

Cité Echirolles

n° 357 - Septembre 2016



> URBANISME

La concertation autour du projet d'aménagement sur le site des Ecureuils se poursuit.

p. 23



> JEUNESSE

La Ville a adopté un plan comprenant 16 mesures pour mieux accompagner les jeunes.

p. 8

À LA RENTRÉE

*Je
mange
à la*

**CAN-
TINE**



*Je
vais aux*

**ACTIVITÉS
PÉRISCOLAIRES**



*Je
me fais*

**AIDER
POUR LES
DEVOIRS**



Entretien avec le maire

Cité Echirolles
 Directeur de la publication : Renzo Sulli
 Rédacteur en chef : Bruno Cohen-Bacrie
 Rédacteur en chef adjoint : Jean-François Lorenzin
 Concept graphique, directrice artistique : Florence Farge
 Rédaction, secrétariat de rédaction : Mickaël Batard, Lionel Jacquart, Philippine Renaudin
 Crédit iconographique : Al'opérette, Mathieu Linotte, Salima Nekiéche, Pascal Sarrazin, Nathalie Sternalski
 Documentation, secrétariat : Isabelle Amato
 Archives photos : Lila Djellal
 Mise en pages : Clara Chambon, David Fraisse, Emilie Grand, Incidence
 Une de couverture : Emilie Grand
 Photogravure Impression : imprimerie des Deux-Ponts, Eybens
 Distribution : Géo Diffusion
 Régie de publicité : MM Projets 06 68 98 05 15
 Une production du service communication
 Tél : 04 76 20 56 33. Fax : 04 76 20 49 69
 Internet : http://www.ville-echirolles.fr
 Edition : Mairie d'Echirolles, BP 248, 38433 Echirolles Cedex
 Dépot légal : septembre 2016 / ISSN 0753. 07. 57
 Papier : PEFC issu de forêts gérées durablement



3-7

Interview du maire

8-15

Mix'cité

- L'actu 8-9
- Quartiers 10-11
- Rencontre 12-13
- Trois questions 14-15

16-19

Dossier

20-21

Libre expression

22-23

Concertation

24-25

Conseil municipal

26-27

Sport

- Mini-portraits 27

28

Hommage

29-31

Culture

- Vu 30
- L'événement 31

32-33

Mix'cité-Agenda

34-35

Vues d'ici

Régie des eaux Permanences Hôtel de ville

Suite au passage en Métropole, le service des eaux de la Ville a déménagé à Pont de Claix (43, avenue du Maquis de l'Oisans). Accueil du public du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 11 h 30 et



de 13 h 30 à 16 h 30. Des permanences sont aussi assurées à l'hôtel de

ville, lundi et jeudi, de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30. Plus d'infos : www.lametro.fr

Quartiers >> **Centres sociaux**

Portes ouvertes

Les six centres sociaux nous invitent, le samedi 24 septembre, à découvrir leur identité et leur renouvellement en maisons des habitant-es.

Les centres sociaux se transformeront en maison des habitant-es en janvier 2017. Le conseil municipal en débatera en décembre prochain. Ce projet fait l'objet d'un comité de pilotage, de rencontres entre des services municipaux et le CCAS, avec les habitant-es et le comité d'usageres des centres sociaux. L'ambition vise à consolider une offre de services (comme en gérontologie, santé...) et d'activités de proximité, favoriser la soli-



darité et l'accès aux droits, soutenir la parentalité, contribuer à l'égalité et à la lutte contre les discriminations, renforcer la place des bénévoles et la participation citoyenne. "Lieux ressources territoriaux, les maisons des habitant-es auront leur identité et porteront des valeurs communes", confirme Nadia Sadaoui, directrice du CCAS.

En attendant, chaque centre social nous invite à une journée portes ouvertes le samedi 24 septembre, de 14 h à 18 h. Esprit festif, ateliers créatifs et débats collaboratifs garantis.

JFL

Annonces

> Réunion publique

Jeu. 15 septembre, 18 h, hôtel de ville

Présentation projet d'aménagement centre social Les Ecuireuls

> Journées du patrimoine

Sam. 17 et dim. 18 septembre, Moulins de Villancourt, Musées Géo-Charles et Viscose, Centre du graphisme

> Equipements municipaux

Sam. 24 septembre, Portes ouvertes Pollen, de 10 h à 20 h centres sociaux, de 14h à 18h

> Conseil municipal

Lun. 26 septembre, 18 h, hôtel de ville

> Jumelage avec Grugliasco

Sam. 1 et dim. 2 octobre

> Atelier public urbain

Jeu. 6 octobre, 18 h, hôtel de ville

> Banquet des anciens

Sam. 8 et dim. 9 octobre, gymnase Jean-Vilar

> Forum emploi métropolitain

Ven. 14 octobre, 9 h à 12 h et 13 h 30 à 17 h 30, salle des fêtes

Commerce, banque, assurance et tourisme

Chiffres



Education

L'école est un lieu phare qui rythme la rentrée après la période estivale. Les enfants y grandissent à la croisée des connaissances et apprennent à devenir des citoyennes et citoyens.



Campus des sciences

La résidence étudiante, inaugurée fin juin, accueille ses locataires.



Journée du patrimoine

Musées Géo-Charles et de la Viscose, église Saint-Jacques, Centre du graphisme dans l'ancienne mairie, Echirolles a un patrimoine de nature à éveiller votre curiosité.



237

Les enfants bénéficiant du programme de réussite éducative.

2 000

Les élèves qui ont participé aux rencontres sportives interécoles organisées par les Etaps.

3 875

Les enfants inscrits en maternelle et élémentaire au 25 août dernier.



8

Les logements T4 en colocation.

225

Les studios aménagés d'environ 23 m² chacun.

7 060

En mètres carrés, la surface habitable du bâtiment à neuf niveaux.



17

Le jour, en septembre, où le Centre du graphisme ouvrira ses portes en avant-première de son inauguration prévue en novembre.

34

Le nombre d'œuvres de l'exposition *Paysage ou l'étrangeté du Beau* au musée Géo-Charles.

170

L'âge de l'église Saint-Jacques au Vieux Village.



Le maire Renzo Sulli lors de la rentrée des classes à l'école élémentaire Paul-Vaillant-Couturier.

Entretien avec Renzo Sulli

Maire d'Echirolles
Vice-président de
Grenoble-Alpes
Métropole

“Une ville créatrice, ancrée dans la modernité”



Tranquillité publique, vie quotidienne, ville de demain... le maire parle des dossiers d'actualité.



Les 110 ans de la loi sur la laïcité ont été marqués par la plantation symbolique d'un arbre dans le jardin de l'hôtel de ville.

Il semble difficile de ne pas commenter — même brièvement — l'actualité de ces derniers mois ?

R.S. : Les années et les mois écoulés resteront marqués dans la mémoire collective, tant ils ont été douloureux. L'Etat d'urgence — prolongé au moins jusque fin janvier 2017 — témoigne d'une situation inédite dans notre pays. Les attentats à Paris ou à Nice ont mis à mal notre modèle républicain, créant un climat anxieux. La seule réponse, c'est de rappeler — inlassablement — la nécessité de rester debout, de ne pas céder aux peurs ni restreindre les

Une ville et des habitant-es engagés pour l'égalité

libertés, de respecter les valeurs de solidarité, de fraternité, des diversités. Les libertés de conscience et de culte doivent pouvoir être garanties en tous endroits du territoire, quelles que soient les tentations : c'est le sens du principe de laïcité qui nous est cher. **Notre ville s'enorgueillit d'être engagée de longue date pour l'égalité.** Le 10^e anniversaire de la Maison pour l'égalité femme/homme — un équipement unique en France — en septembre 2015, la poursuite de Cité Plurielle qui compte 22 éditions, la plantation d'un arbre de la laïcité que nous avons voulu pour marquer les 110 ans de la loi de 1905 ou l'élaboration d'un Plan de lutte contre les discriminations sont des exemples

concrets de notre engagement résolu pour l'égalité.

Dans ce contexte, quel était le sens de la première fête Tempo Libre, fin mai dernier ?

R.S. : L'organisation d'une fête populaire et rassembleuse à l'échelle de la ville faisait partie de nos engagements. Cet événement manquait à notre ville. Nous avions à cœur de le tenir. Plusieurs milliers d'Echirollois-es, toutes générations confondues, y ont participé, ravies de se retrouver, autour de disciplines aussi diversifiées que le sport, la danse,



Pour sa 1^{re} édition, la fête citoyenne Tempo Libre a rassemblé plusieurs milliers de participant-es.

••• (suite de la page 3)

la culture, les arts de la rue, ou même la cuisine... L'implication du monde associatif — trente associations locales — et celle des restaurateurs ont été remarquables, preuve qu'une attente existait. **Fort du succès de cette première édition, nous travaillons d'ores et déjà à un deuxième Tempo Libre en mai prochain**, en lien étroit avec les acteurs locaux qui ont fait le succès de ce nouveau rendez-vous. Notre démarche novatrice a été conduite avec le monde économique : plusieurs entreprises locales ont soutenu financièrement — et de façon significative — cette fête, témoignant leur intérêt pour la vie locale, son animation et l'attractivité d'Echirolles.

Quel "bilan" tirez-vous de l'été 2016 ?

R.S. : Avec Destination été, nous avons porté une attention toute particulière à la qualité d'une offre familiale et pour la jeunesse fortement renforcée. De nombreuses nouveautés ont été proposées avec trois fêtes d'ouverture qui ont rassemblé plus de 1 000 personnes, des cafés intergénérationnels, ou des animations de proximité, comme Beaumarchais Plage, avec près de 700 participant-es. Les deux sorties intergénérationnelles à la mer ont rassemblé 130 échirollois-es. Chaque semaine, une équipe pluridisciplinaire était mobilisée et les périodes d'ouverture de nos équipements ont été prolongées. Tout cela explique sans doute — même si tout n'est pas parfait — que l'été se soit bien passé dans notre ville. **Le phénomène des deux-roues et les nuisances qu'ils génèrent, plus particulièrement l'été, doit toutefois être évoqué.**

Justement, comment compte agir la Ville dans ce domaine ?

R.S. : **Nous sommes confrontés, ici comme ailleurs, aux nuisances que suscitent des deux-roues, mini-motos et scooters :** bruit bien sûr, conduite sans casque, vitesse sur l'espace public, et j'ai tout à fait conscience de l'exaspération qui en résulte parfois pour les riverain-es. Cela n'est pas acceptable ! C'est un des points importants de notre Plan local de sécurité. J'ai demandé à la police municipale d'intensifier son action sur la gêne occasionnée par certain-es conducteur-trices de deux-roues. Contrôles routiers, prévention dans les écoles, saisies régulières ou confiscations, visites de parties communes (caves, garages...) : nous ne négligeons aucune piste pour essayer — dans la mesure de nos compétences — d'endiguer progressivement ce phénomène détestable auquel nous sommes confrontés. J'ai par ailleurs évoqué cette question avec le nouveau préfet, le directeur départemental de la sécurité publique. Nous devons élaborer des solutions innovantes et fermes.

Plus largement, la question de la sécurité publique est au cœur des débats.



Parmi les nombreuses nouveautés de la programmation estivale, Beaumarchais Plage a rempli tout son rôle d'animation familiale de proximité.

Comment concevez-vous l'action de la Ville ?

R.S. : Nous avons une approche pragmatique et partenariale. La sécurité est un sujet sérieux, que nous traitons avec esprit de responsabilité, en nous refusant à instrumentaliser le moindre épisode qui surviendrait. Parmi les mesures fortes, on

Sécurité : une approche pragmatique et responsable

peut noter la mise en place d'une brigade de nuit de la police municipale — dont nous publions les chiffres tous les mois —, la création d'un numéro vert (0800 16 70 41) joignable 24h/24 ou le renforcement de la vidéoprotection — nous avons été la première ville équipée de l'agglomération et comptons à ce jour 49 caméras réparties sur huit sites, ce dispositif équipant tout nouvel équipement.

Qu'en est-il de la question récurrente des effectifs policiers ?

R.S. : En janvier dernier, avec d'autres maires de l'agglomération, j'ai rencontré Bernard Cazeneuve, le ministre de l'Intérieur, et j'ai attiré, une nouvelle fois, son attention sur la perte d'effectifs policiers entre 2002 et 2012, avec une centaine de policiers en moins sur la Zone police du



Avec plusieurs maires de l'agglomération, Renzo Sulli a rencontré Bernard Cazeneuve, ministre de l'Intérieur : il a évoqué les effectifs de la Division Sud et le financement de la vidéoprotection.

département, dont la Division Sud qui inclut notre ville. Ce mois-ci, des effectifs supplémentaires doivent être déployés, sans compenser totalement les pertes d'effectifs des dernières années. J'ai alerté le ministre sur les questions liées à l'absence de financement du fonctionnement de la vidéoprotection, notamment les moyens humains pour faire fonctionner ces caméras. En réponse à ma demande, le ministre a indiqué qu'il financerait "de manière significative" les caméras pour lesquelles nous avons déjà déposé un dossier de financement pour 2016. La vidéoprotection est une réponse à combiner avec d'autres — en particulier la présence humaine — pour enrayer la délinquance. Nous avons renforcé la sécurité lors des manifestations estivales — comme lors du feu d'artifice ou en cette rentrée scolaire en lien avec l'Inspection académique. **En matière de sécurité comme de prévention, nous agissons concrètement, sans démagogie, avec tous les partenaires — Education nationale, préfecture, police nationale... comme se fut le cas avant l'été aux Essarts.**

En début d'été, il a aussi été une nouvelle fois question du stationnement "sauvage" des gens du voyage.

R.S. : Il faut se féliciter que nos aménagements réalisés à la Frange Verte et au parc Picasso aient permis — depuis trois ans — de ne pas revivre les mêmes désagréments sur ces deux sites. Mais l'occupation abusive et répétée par les gens du voyage du parking d'Alpexpo, propriété de Grenoble-Alpes Métropole, et de la bande attenante, qui appartient à Grenoble, impose aux habitant-es du quartier des Granges, d'en subir toutes les nuisances : questions d'hygiène, nuisances sonores... auxquelles s'ajoute un sentiment d'impunité face aux intrusions. Ce n'est pas acceptable, même si les différentes installations ont été "mieux" réparties cet été.

Les riverain-es et notre commune, qui remplit ses obligations au regard de la loi, se trouvent pénalisés. Au Conseil municipal du 27 juin dernier, nous avons délibéré et demandé à la Métro la mise à disposition d'un espace provisoire pour les gens du voyage en attendant la réalisation de l'aire de grand passage du Fontanil. Nous avons demandé la fermeture sécurisée et effective du parking d'Alpexpo après 20 h pour éviter toute intrusion de gens du voyage, les rodéos ou les rendez-vous festifs tardifs.

De nombreux projets s'inscrivent dans le cadre de la métropole aujourd'hui ?

R.S. : Nous agissons en effet dans le cadre métropolitain et les élu-es echirolois-es sont attentifs, au sein de toutes les instances, à l'équilibre nécessaire dans tous les projets. Notre métropole sera forte et solidaire si elle donne toute la place aux communes qui la composent

La force de la métropole, ce sont les communes

et qu'elle n'éloigne pas les habitant-es des lieux de décision. C'est pourquoi nous avons accompagné la mise en place de cette nouvelle métropole en associant les habitant-es, avec des Assises citoyennes, fin 2014, ou lors d'une réunion publique, le 10 mars dernier, comptant plus de 250 participant-es, en présence du président de la Métro Christophe Ferrari. De nombreux projets structurants intègrent une dimension métropolitaine : nous travaillons avec la Métro et la Ville de Grenoble sur le renouvellement urbain et social des Villeneuve — futur écoquar-



Après des Assises citoyennes, une rencontre avec le personnel communal, deux conseils municipaux, Echiroles a organisé une rencontre citoyenne sur la métropole, un an après, avec 250 participant-es.

tier Essarts/Surieux. Nous sommes mobilisés pour faire aboutir la Polarité Sud, qui se concrétise, ou sur le réaménagement du Rondeau, dont l'inscription au sein du contrat de plan Etat/Région marque une avancée décisive. Nous délibérerons au conseil municipal ce mois-ci. Le soutien à

Toujours mieux articuler l'intervention de nos services

la rénovation thermique a aidé 1 083 logements privés, dont 750 logements en copropriété, et 680 logements publics. Ce n'est pas rien ! Et il faut souligner que des



Le Centre du graphisme, bénéficiant du nouveau terminus de la ligne C 3, va contribuer au dynamisme du secteur de l'ancienne mairie.

démarches de planification — Programme local pour l'habitat, Plan local d'urbanisme intercommunal — sont conduites à l'échelle de la métropole, avec des incidences concrètes dans la vie des habitant-es de l'agglomération.

Après deux ans et demi d'action de l'exécutif municipal, quels sont les premiers éléments de "bilan" ?

R.S. : Beaucoup reste à faire, mais nous avons déjà tenu nombre d'engagements importants. Nous avons renforcé notre politique de sécurité en mettant en place la brigade de nuit. Nous avons conforté notre engagement résolu pour l'éducation, avec 850 inscriptions par jour aux activités périscolaires pour un tarif modique de 6 euros/trimestre. Le renouvellement urbain d'Essarts/Surieux, qui améliorera considérablement le quotidien de ce grand quartier populaire, est enclenché, avec un premier feu vert de l'Agence nationale pour la rénovation urbaine (Anru). Un effort sans précédent est conduit sur la rénovation de notre patrimoine et le cadre de vie quotidien — avec en particulier la 2^e Fleur obtenue en 2014. Notre engagement au service d'une ville de la sobriété énergétique se décline tant en matière d'aménagement — avec le référentiel de l'aménagement durable initié par la Ville — que de déplacements ou d'habitat. Nous avons réussi Tempo Libre en mai dernier. L'ouverture du pôle d'innovation artistique Pollen réunit quatre équipes dans un même lieu autour du théâtre, de l'écriture et de la musique. Dans un contexte difficile, ce sont là des mesures significatives, des engagements visibles et tenus, pour une ville que nous voulons moderne, attractive et solidaire.

Des mesures — aussi significatives soient-elles — ne font pas nécessairement un projet. Comment avancez-vous en ce sens ?

R.S. : Nous tenons un cap : celui de poursuivre le développement d'une ville multifonctionnelle avec des transports, des emplois, des services, de l'activité économique, des espaces publics de qualité — pour les habitant-es toutes générations confondues. Nous avons une démarche : partir des besoins de la population, qu'il s'agisse de logement, d'emploi,

de sécurité, pour construire ensemble des réponses adaptées. Nous concilions les impératifs de la ville d'aujourd'hui, de la quotidienneté, et de celle de demain, qu'il nous faut préparer. Protéger les plus vulnérables en prenant des mesures de sécurisation, d'aménagement

en faveur des piétons et des cyclistes, ou de piétonisation, est par exemple nécessaire...

Nous avons donc voulu concerner le projet d'une métropole apaisée pour un meilleur partage de l'espace public par une généralisation de la vitesse à 30 ou 50 km/h. Le comité consultatif des déplacements — que nous avons créé (avec celui sur les énergies) — en a débattu ainsi que les quatre comités de quartiers du printemps dernier. Le déploiement généralisé — prévu par la loi — des compteurs Linky a été présenté au comité consultatif des ondes, évoqué lors des comités de quartiers et en interrogeant ERDF, comme les autorités indépendantes, quant aux inquiétudes entendues. Je rappelle que, depuis janvier 2015, Grenoble-Alpes Métropole est devenue l'autorité organisatrice de l'énergie sur le territoire métropolitain et donc de fait propriétaire des compteurs des communes membres. Ce sont là deux illustrations, très différentes, de notre manière d'associer les Echirolois-es.

La participation reste une constante de l'action de votre équipe ?

R.S. : Oui, n'en déplaise aux "grincheux" qui préfèrent dénigrer tout nouveau projet ! Nous avons déjà mis en place de nouvelles instances comme les trois conseils citoyens dans les quartiers "prioritaires", les nouveaux comités d'usagers des centres sociaux, qui deviendront en janvier des Maisons des habitant-es et de la citoyenneté, les comités consul-



Au Village 2, l'équipement mutualisé, futur pôle jeunesse et centre social, le multiaccueil petite enfance et la rénovation des façades par la SDH marqueront l'achèvement progressif du projet de renouvellement urbain initié en 2008.



Pour mettre en place les mesures de réduction de vitesse liées à la métropole apaisée, la Ville a associé le comité consultatif des déplacements.

● ● ● (suite de la page 5)

ratifs liés à l'environnement... Le lancement de l'atelier public urbain en juin nous permet de débattre du Projet de ville, c'est-à-dire des grands enjeux de son développement. **Notre démarche participative se déploie aussi sur tous les champs du "vivre ensemble" : culture, sport, éducation, vie associative, jeunesse, développement durable, enfance et petite enfance, etc.** L'élaboration d'un carnet de préconisations habitantes pour le projet urbain et social Essarts-Surieux, la modification du Plan local d'urbanisme en lien avec le projet Karting, toutes les réunions thématiques, le prochain Agenda d'accessibilité programmé (ADAP), en sont des exemples... Une nouvelle version de la charte de la participation permettra bientôt aux Echirollois-es — qui en ont débattu lors des comités de quartiers — de mieux s'approprier cette dynamique. Là encore, si tout n'est pas parfait, nous continuerons à favoriser l'intervention citoyenne.

Le projet d'aménagement du site Les Ecureuils suscite des débats.

R.S. : Il est légitime que des riverain-es se préoccupent d'une opération d'aménagement dans leur quartier, et c'est notre rôle que d'apporter des réponses à leurs interrogations. De quoi parle-t-on ? Il est nécessaire de rénover la halte garderie — qui fera partie du nouveau multiaccueil au Village 2 —, le restaurant des personnes âgées et le centre social. Cela représenterait environ deux



La concertation est à l'œuvre sur tous les projets. Une nouvelle charte de la participation est prévue à l'automne.

millions à la charge de la Ville, avec l'aménagement des espaces publics, ce qui est impossible au regard de nos moyens. **Dans le même temps, nous voulons dynamiser ce quartier, qui accueillera le Centre du graphisme et le nouveau terminus de la ligne C3.** Un promoteur nous a sollicité et nous avons mis en concertation ce projet. Plusieurs ateliers et réunions nous ont permis d'ajuster l'opération visant

à restructurer le centre social et le restaurant des personnes âgées, intégralement financés par celle-ci. Nous avons revu à la baisse le nombre de logements proposés et intégré une augmentation importante des surfaces d'espaces verts vidéosurveillées, tout en conservant l'équilibre de ce projet d'intérêt général. Voilà décrits les véritables enjeux de ce projet.

Le développement durable reste-t-il une priorité ?

R.S. : Plus que jamais ! Nous avons d'ailleurs adopté au conseil municipal une délibération de référence "Echirolles, 2016-2020, territoire durable". Nous avons voulu rappeler la pérennité de notre engagement pour une ville post-carbone, en présentant un bilan du travail conduit depuis plus de quinze ans et surtout en donnant un cap clair pour que le développement durable soit plus encore au service des Echirollois-es. La constance de



notre investissement se mesure au travers de données significatives : une diminution de 32 % des consommations d'énergie sur les bâtiments communaux en dix ans ; la mise en place de trois comités consultatifs — ondes électromagnétiques, déplacements, énergie — sur des questions de société. **Nous voulons construire l'indépendance énergétique d'Echirolles en renforçant la place des énergies renouvelables — la microcentrale hydroélectrique réalisée par EDF alimente 6 000 logements.** Nous souhaitons aménager une ville "compacte" en rapprochant domicile, travail et services. Le futur écoquartier Essarts-Surieux préfigure cette approche, que notre référentiel d'aménagement urbain durable va "généraliser" auprès

des promoteurs. Le développement des jardins partagés comme au Village 2, l'intégration de la végétalisation dans nos projets urbains ou la transformation annoncée de l'échangeur du Rondeau — prioritaire pour la Ville — illustrent cette volonté d'une ville équilibrée. Nous continuerons de favoriser la participation et entendons tendre vers une ville exemplaire à travers la gestion de nos espaces verts, la qualité de la restauration municipale avec des produits locaux, l'éclairage public ou la propreté — à l'image du travail conduit sur la place de l'animal en ville avec les 48 canisites. Nous pensons le développement durable comme une démarche que nous intégrons à toutes nos politiques publiques.



Les 21 premiers jardins partagés, projet coconstruit après des réunions et ateliers, ont été inaugurés au printemps.

Quelle "place" offre Echirolles à sa jeunesse ?

R.S. : Si les jeunes sont une richesse, ils n'en sont pas moins aujourd'hui confrontés à des difficultés en termes d'accès à l'emploi, de ressources financières, de logement, d'accès à un véritable statut social, de discriminations pour une partie d'entre eux. Nous sommes très attentifs à faire d'Echirolles une ville pour toutes les générations, voire en pointe sur le lien entre elles, comme

Un plan d'action pour la jeunesse

c'est le cas avec les cinq immeubles de logement intergénérationnel, dont l'Orange Bleue inauguré au Village Sud. Nous ne pouvons résoudre ici l'ensemble des questions liées aux jeunes, qui relèvent de politiques publiques nationales, mais nous agissons avec détermination aux côtés d'autres acteurs et partenaires. Nous avons, de longue date, développé un niveau important d'actions de proximité en direction de la jeunesse, à travers des lieux ressources, dont les cinq équipements dédiés, les gymnases, les espaces de pratique artistique, ou des animations de loisirs et des séjours abordables. **Nous avons présenté un plan d'action autour de trois grands chantiers — "bien vivre dans sa ville", "s'ouvrir au monde et rencontrer l'autre", "construire son projet et son avenir" — et de seize mesures.** Nous



Le campus des Sciences, nouvelle résidence étudiante dans le secteur de Grand'place — avec 225 studios — contribuera au lien entre le quartier du Gâtinais d'Echirolles et le sud de Grenoble.

voulons renforcer l'offre de proximité : le pôle mutualisé jeunesse/centre social — que nous ouvrirons cet automne au Village 2 — favorisera le lancement des actions innovantes. Nous favorisons le développement culturel, la création, les initiatives originales des jeunes comme le festival Tatagash fin août. Sur le front de l'insertion, nous agissons pour multiplier les forums dédiés à la formation et à l'emploi. **Nous essayons de faciliter l'accès aux stages permettant aux jeunes de mieux se construire.** Cet été, la Ville a employé 48 saisonniers dans différents services, pour donner à de jeunes Echirollois-es une première expérience dans le monde de l'emploi. Evade, de son côté, emploie plus de 35 jeunes de notre ville dans ses centres de loisirs et de vacances. Notre collectivité agit concrètement pour les jeunes, même si une impulsion beaucoup plus forte devrait être donnée du côté de l'Etat.

Comment avancez-vous sur les questions liées à l'attractivité d'Echirolles ?

R.S. : J'entends parfois dire : "Aujourd'hui, la compétence économie est à la Métro !" C'est juste, mais nous confortons l'attractivité d'Echirolles. Chacun-e doit mesurer que dans un contexte où les baisses continues de dotations impactent durablement, dans notre pays, l'emploi et l'investissement local, le développement économique représente un enjeu quasiment vital. **Si Echirolles est devenue une véritable ville, moderne, avec 17 000 emplois publics et privés, c'est bien parce que cette préoccupation a toujours été la nôtre dans une agglomération en mouvement.** Des projets importants vont contribuer à cette attractivité : la rénovation de Grand'place, avec

400 emplois potentiels ; le futur développement des sites Artelia et Atos-Bull, site de développement de technologies d'avenir, avec l'implantation d'entreprises d'intérêt métropolitain ; le déploiement du pôle gare. **La création d'un Centre permanent du graphisme, que nous inaugurerons fin novembre, participera de la dynamique économique et culturelle ;** avec une desserte prolongée de la ligne C3 que nous avons obtenue du SMTC au terme de deux ans de

travail. La réalisation d'un pôle de gériatrie de 120 lits sur l'hôpital Sud confortera notre vaste pôle de santé public/privé. Tous ces projets s'inscrivent dans une volonté de préparer Echirolles aux enjeux d'innovation et de modernité, de transition énergétique, tout en portant une attention soutenue au cadre de vie des Echirollois-es, avec des espaces verts en nombre, un patrimoine et des équipements publics de qualité. Cet environnement est une marque de l'attractivité !

Ce projet municipal ambitieux ne va-t-il pas se "heurter" à la question des ressources financières ?

R.S. : Nous sommes offensifs, comme nous l'avons été pour dénoncer, aux côtés de la population, les baisses importantes de dotations de l'Etat pour la 3^e année consécutive. La poursuite de ces baisses représente un manque à gagner annuel d'environ deux millions d'euros, soit 10 points de fiscalité ! Nous avons donc d'abord calé notre stratégie financière sur des économies avec le travail de nos services dont la qualité professionnelle est à saluer. Nous avons progressivement mutualisé des postes, des coûts et des services pour une meilleure maîtrise de la masse salariale. Nous avons continué à désendetter la commune avec une gestion rigoureuse et sans aucun emprunt toxique. Certains investissements ont été rephasés, des activités redé-



Dix nouveaux véhicules ont récemment été acquis par la commune pour les services propreté urbaine, espaces verts et services techniques. La Ville entend moderniser et renouveler les équipements pour un meilleur service rendu.

ployées, toutes les subventions possibles activées et mobilisées. Et nous avons demandé un effort fiscal supplémentaire raisonnable de 3,5 % — une fois toutes les autres solutions mises en place —, avec la volonté de ne plus bouger la fiscalité locale ces prochaines années. Les services publics essentiels liés à la solidarité — petite enfance, actions en faveur des anciens, développement social, éducation — sont ainsi préservés. Qu'il s'agisse de la rénovation urbaine et sociale au Village 2, à la Ville Neuve, des programmes d'aménagement urbain, dont l'opération Navis à Ouest, ou de la campagne d'isolation thermique et phonique Mur-Mur, nos dépenses d'équipement sont celle d'une ville inventive, équipée. Notre patrimoine "quotidien" fait l'objet d'une enveloppe significative de 2 691 260 euros, dont 519 500 euros pour les gros travaux et 200 000 euros pour la vidéoprotection. Nous nous donnons les moyens de continuer de préparer Echirolles aux enjeux d'une ville au cadre de vie quotidien embelli, d'une ville actrice de la sobriété énergétique, d'une ville qui agit au service des familles ou qui pense à la continuité de tous les temps de l'enfant.

Préserver les services publics essentiels liés à la solidarité

Tout au long de cet entretien, vous avez beaucoup parlé de modernité.

R.S. : C'est un "thème" qui me tient à cœur : l'innovation doit être au centre de tout ce que nous entreprenons au service des habitant-es, dans un environnement constamment évolutif. Nous avons, par exemple, beaucoup fait pour renforcer la transparence de l'action publique locale en retransmettant l'ensemble des conseils municipaux en direct sur notre site internet. Début 2017, nous ouvrirons d'ailleurs un nouveau site internet, plus fonctionnel, interactif et accessible. Une enquête et deux ateliers citoyens ont permis de questionner les usages et les attentes des Echirollois-es pour qu'ils disposent d'un outil adapté et innovant. **Qu'il s'agisse des déplacements, de la participation, de la santé ou de l'éducation, nous voulons préparer Echirolles aux défis de demain tout en garantissant le quotidien.** La modernité, l'idée d'une ville créatrice, c'est ce qui nous permet d'être constamment en veille, en quête de nouvelles idées, de services toujours plus efficaces pour Echirolles et sa population. Notre commune a vu, tout récemment, son label Cit'ergie renouvelé "pour la qualité de sa politique énergie climat". La constance de nos engagements au service de la population se trouve reconnue, même si nous voulons progresser. Mobilisée, l'équipe municipale compte bien poursuivre son action en ce sens.

Propos recueillis par BCB

Politique >> Jeunesse

Un plan avec et pour les jeunes !

La Ville a toujours pris en compte la jeunesse, en développant notamment une action de proximité. Un engagement et des orientations réaffirmés par l'adoption d'un nouveau plan pour la période 2016/2020.

Pour Pierre Labriet, adjoint à la jeunesse, la raison d'être et l'ambition portée par la délibération-cadre, présentée et adoptée lors de la séance du conseil municipal de juin, consistent à "adapter la politique jeunesse de la Ville aux difficultés de plus en plus fortes que rencontrent aujourd'hui les jeunes en termes d'accès à l'emploi, au logement, à l'offre de soins... au vu de la situation sociale de plus en plus dégradée". La délibération fait suite à un travail mené depuis 2009 sur la base de plusieurs études — celle de la psychosociologue Joëlle Bordet notamment — qui avait abouti à une

retrouve notamment une action renforçant l'implication des jeunes dans la vie locale à travers "un compte épargne solidaire" leur permettant de financer leurs projets, de mobilité entre autres. Le deuxième "chantier" a trait à l'ouverture au monde et à la rencontre de l'autre. Il prévoit le renouvellement des séjours pour les 11-14 ans, des aides à la mobilité et aux départs en chantiers internationaux, la découverte des grandes métropole européennes... Le troisième, certainement le plus important et attendu des trois, vise à aider les

jeunes à construire leur projet, leur avenir, qui passe prioritairement par l'accès à un emploi. Il y a la volonté de mobiliser les entreprises et les jeunes collectivement autour de dispositifs comme la Garantie jeunes, des actions comme 5 jours, 1 réseau ou le Rallye emploi. De quoi donner un nouvel élan à la politique jeunesse de la Ville qui doit être "un élément de dynamisation, de facilitation sur la question de l'emploi des jeunes notamment", conclut Pierre Labriet.

LJSL



Avec ce nouveau plan, la Ville souhaite notamment développer la mobilisation des jeunes et des acteurs de l'emploi, pour faciliter l'accès au monde du travail.

> Le chiffre

16 Le nombre de mesures du plan en direction de la jeunesse.

première délibération-cadre en mai 2011. Celle-ci mettait en avant "une politique jeunesse globale s'adressant à toutes et tous, tout en tenant compte des besoins des publics spécifiques". Une délibération qui a permis "de structurer l'action de la Ville", se satisfait Pierre Labriet. Mais "le besoin d'entrer dans une phase opérationnelle des mesures en mettant l'accent sur les questions d'emploi et d'autonomie des 16-25 ans notamment, de dépasser la dimension d'animation, à travers une galaxie d'actions", s'est fait sentir.



L'un des grands axes du nouveau plan jeunesse vise à une meilleure reconnaissance de l'engagement des jeunes, ici lors de la Journée de la non-violence du 2 octobre par exemple.

Une politique inscrite dans la durée

La "nouvelle" politique jeunesse comprend 3 grands "chantiers" et 16 mesures visant à poursuivre une action transversale, coordonnée et résolue en direction des jeunes sur la période 2016-2020.

Le premier grand "chantier" concerne le bien-vivre dans sa ville. Il vise à engager une démarche de reconnaissance de l'engagement des jeunes. On

Procès verbal

La sécurité en stats

Chaque mois, retrouvez les chiffres et actualités sur la prévention et la sécurité à Echirrolles. Ce mois-ci, ceux de juin.

En fin d'année scolaire, la police municipale a accentué la surveillance des établissements scolaires, galeries marchandes, parcs et squares, marchés et des manifestations. Elle a effectué **179 passages ou points fixes aux abords des écoles, 132 patrouilles pédestres, 85 dans les trams et bus, 78 dans les galeries marchandes, 73 dans les parcs et squares, 48 points fixes sur les marchés.**

Elle a été présente sur **20 manifestations** – Tempo libre, fête des écoles et associatives, 10 kilomètres, vide-greniers, fête de la musique... – qui se sont déroulées avant l'été.

Suite aux événements survenus sur le secteur des Essarts, elle a aussi assuré la quasi-totalité des entrées et sorties du groupe scolaire Marat.

78 mains courantes ont été rédigées, notamment pour de la gêne occasionnée par les deux-roues (32), des incendies

de véhicules (10), du tapage nocturne (8), des dégradations de mobilier urbain (7)...

37 véhicules ventouses ont été recensés, 18 véhicules ont été mis en fourrière.

La brigade de nuit a enregistré 9 appels pour signaler des perturbateurs indésirables (6) notamment. Un rapport d'information (pour coup de feu), 2 procès verbaux de délit et d'intervention, 1 procès verbal de mise à disposition et 15 mains courantes, pour tapage nocturne essentiellement (15), ont été dressés.

La brigade de nuit a effectué 33 h de patrouille pédestre en centre-ville, 3 h de patrouille SMTC dans les trams et bus.



La sécurisation des manifestation – ici la cérémonie du 8 Mai – fait partie des missions de la police municipale.

administration

> Hôtel de ville

Les nouveaux horaires

De nouveaux horaires d'ouverture de l'hôtel de ville sont en place depuis le 1^{er} juillet afin de faciliter l'accueil des usager-ères : du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et 13 h 30 à 17 h, le samedi, de 9 h à 12 h, pour le service affaires générales (état civil, élections, cartes d'identité...).



fêtes de quartiers

Association des habitants du Gâtinais, samedi 17 septembre, 10 h à 19 h.
Association Voix de femmes/Limousin, samedi 24 septembre, 11 h à 21 h.

vide-greniers

Association locataires Village Sud, samedi 17 septembre, près de la ludothèque ; association Commanderie, dimanche 18 septembre, 9 h à 18 h, Jardin Evêché et rue Wallon ; Au Cœur du Centre, dimanche 18 septembre, 6 h à 18 h, parking cinéma Pathé ; Amicale des habitants des Essarts, dimanche 25 septembre, parvis de La Butte ; Unrpa, dimanche 25 septembre, parking cinéma Pathé.



LOUNA ET WAHIB

Footballeurs et cinéastes
Elle, a 11 ans. Lui, a 12 ans. Tous les deux font partie de l'AS Surieux Football. Du ballon à la caméra.

Mordu-es de ballon rond depuis toujours, elle jouait à l'école avec les garçons et lui dans les rues avec ses copains. Il était donc naturel que ces deux-là se retrouvent au club. En revanche, ils ne se doutaient pas qu'en intégrant l'AS Surieux ils deviendraient des cinéastes en herbe. En partena-



riat avec Dcap et le vidéaste Lyamine Saoudi, 25 filles et garçons du club ont réalisé un film, intitulé *Le foot prend des elles*. "On a pris beaucoup de plaisir à faire ça." Ce que retiendront Louna et Wahib de ce projet : "Entre filles et garçons, on s'est tous très bien entendus".

Egalité >> **Cinéma & Sport**

Le foot prend des elles

Les enfants de l'AS Surieux Football ont présenté leur film, *Le foot prend des ailes*, au Pathé Echirolles, devant une salle comble.

L'AS Surieux Football ne se contente pas d'entraîner les enfants. Les dirigeants ont la volonté de les intégrer et de les accompagner dans des projets culturels. Ainsi, chaque année un nouveau projet voit le jour avec une thématique spécifique. Pour 2015-2016, c'est sur l'égalité hommes/femmes que 25 enfants du club se sont impliqués. En partenariat avec Dcap et le vidéaste Lyamine Saoudi,



Les jeunes ont présenté leur film lors d'une avant-première au multiplexe Pathé.

les jeunes licenciés-ées ont pu s'initier à l'écriture, la scénarisation, au tournage, au jeu et montage. Tout un programme pour ces cinéastes en herbe. La projection du film au Pathé Echirolles a marqué la fin de cette belle aventure. Près de 160 spectateurs se sont déplacés pour cette avant-première.

cv

Service public >> **Transports**

La Sémitag fait bouger ses lignes de bus

Une réunion, début juillet, en présence notamment de Ludovic Bustos, vice-président de la Métro en charge des espaces publics et de la voirie, Daniel Besson, adjoint d'Echirolles (développement durable et déplacements) et conseiller départemental, Elisabeth Legrand, adjointe d'Echirolles et conseillère métropolitaine, avait présenté des changements qui répondent "à une nécessité de s'adapter" et "à des besoins". La principale nouveauté est bien sûr le prolongement et le nouveau terminus de la ligne C3. On a appris la création d'une Flexo 64 reliant le lycée Marie-Curie à Echirolles à Flottibulle à Pont de Claix (22 allers-retours, en passant par les avenues du 8 Mai 1945 et Général-de-Gaule), avec deux allers-retours prolongés matin et soir pour desservir la zone industrielle des Îles de Mars. Deux nouveaux tracés améliorent également le service : celui plus direct de la Flexo 68, traversant le quartier de la Commanderie ; le renforcement de la fréquence de la Flexo 67.

Depuis fin août, le réseau Tag n'a plus tout à fait le même schéma sur les territoires d'Echirolles, Eybens, Herbeys et Bresson. Résumé.



Le nouveau terminus de la C3 a été réalisé cet été : deux arrêts autour de la Maison des associations et du futur Centre du graphisme, aménagement de cheminements piétonniers sécurisés et d'une zone de régulation pour trois bus à l'arrière du bâtiment.

JFL

> **Urbanisme**

Le Campus des sciences ouvre ses portes

On ne peut pas la rater : la résidence étudiante s'impose dans la courbe du rond-point Pierre et Marie-Curie, à l'intersection des avenues Etats-Généraux et Edmond-Esmonin, à proximité de l'immeuble du Sierg (ancien propriétaire du foncier avec la Ville d'Echirolles), en limite avec Grenoble. Massif et stylé, conçu par l'agence Tomasini Design

La résidence étudiante, inaugurée fin juin, accueille ses locataires qui y trouveront un lieu de vie confortable.

d'ouvrage et conduite d'opération (Perform'Habitat) et investisseur (Bouwfonds) ont vanté des ambitions urbaines, son implantation proche du tram et de la gare d'Echirolles. Ils ont souligné la singularité de l'offre d'appartements en colocation, la qualité des prestations, les conditions tarifaires ainsi qu'une "sécurité résidentielle". Bref un lieu de vie "durable" qui s'est réalisé "dans un esprit de dialogue, la confiance", comme l'a remarqué Philippe Roth, directeur général de la Safilaf.

"Un bel exemple d'urbanisme réussi, dans un sud de l'agglomération de plus en plus attractif", a ajouté Claus Habfast, vice président à la Métro en charge de l'enseignement supérieur, de la recherche et des équipements commu-

nautaires. "Un noyau urbain de qualité", a confirmé Philippe Prouillac, directeur des investissements Bouwfonds.

L'inauguration a été l'occasion de présenter le projet Vivacity de la Safilaf, limitrophe au Campus des sciences.

JFL

+ d'INFOS

>>> CAMPUS DES SCIENCES

- Un bâtiment de neuf niveaux, 7 060 m² de surface habitable.
- 225 studios aménagés d'environ 23 m² chacun, 8 logements T4 en colocation.

>>> PROJET VIVACITY

Ce programme de la Safilaf — limitrophe au Campus des sciences et à l'immeuble du Sierg — est tourné essentiellement vers la primo-accession. Il comportera quatre bâtiments de 11 étages chacun, 137 appartements du T2 au T5 duplex (T2 et T3 en majorité), avec un espace végétalisé au centre.

> **Centre-ville**

Espace Fleuri 15 ans en musique !

L'association du secteur du Mas Fleuri a profité de la Fête de la musique pour célébrer ses 15 ans. Avec le restaurant Instants partagés, elle a organisé une première Fête de l'été haute en couleur !

Le long de la rue Paul-Hérault, les "épouvantails" confectionnés par des acteurs du quartier — Ehpad, crèche, périscolaire, club de retraités-es, commerçants, association, habitant-es... — ont fait la joie des passants. Une idée originale de Katia, la restauratrice d'Instants partagés. "Les gens cherchent des moments de plaisirs", confirme Eliette Giraud, présidente de l'association Espace Fleuri qui fêtait ses 15 ans.



Le récital des élèves de l'école Dolto, rejoints par les chanteurs des Z'Ans-Chanteurs, a contribué au succès de la Fête de l'été et des 15 ans de l'association.

Un quartier, une association, un état d'esprit...

Et en termes de bons moments, elle s'y connaît. L'association organise le videgreniers, les fêtes de Noël et de l'été. Des occasions "de faire vivre, d'animer le quartier", avec "l'envie d'aller vers les autres, d'apporter le plus de joie possible, dans un bon état d'esprit". Comme celui qui perdure depuis quinze ans dans l'association. "Nous sommes une bonne équipe. On fait le maximum."

Et ça marche. La Fête de l'été, adossée à celle de la musique, a été un succès, avec le récital des élèves de l'école Dolto et des Z'Ans-Chanteurs, et le concert du groupe Funky Mondays. De quoi "rebooster" Eliette Giraud et les membres de l'association, leur donner l'envie d'organiser une deuxième Fête de l'été... et de repartir pour quinze ans !

LJSL



Découpe du ruban avec les adjoints Emmanuel Chumiatcher (aménagement urbain) et Liliane Pesquet (habitat), aux côtés des partenaires du programme.

Architecte, le Campus des sciences a été inauguré en présence des partenaires d'une opération qui fait date.

Emmanuel Chumiatcher, adjoint à l'urbanisme, s'est le premier enthousiasmé pour un programme "stratégique et partenarial" qui dessine "une nouvelle entrée de ville", cristallise "une vision d'ensemble renforçant l'image de quartiers environnants et de la ville d'Echirolles à l'échelle de la métropole".

Un lieu de vie

Ce projet de résidence étudiante d'une extrême importance s'articule au Programme national de renouvellement urbain des deux Villeneuve Echirolles/Grenoble. Ses promoteur-maître d'ouvrage (Safilaf), assistant à maîtrise

> Le chiffre

233 Le nombre de studios et d'appartements en colocation.

commerce

> **La Quinzaine**
Suspension des travaux

Le maire a adressé un courrier aux résident-es autour du centre commercial La Quinzaine pour les informer de la suspension des travaux de reconstruction. En effet, le propriétaire des garages à décidé de contester le permis de construire en engageant une procédure qui s'est conclue par l'interruption temporaire des travaux, prononcée par le juge. Consciente des enjeux liés à un redémarrage aussi rapide que possible de l'activité commerciale, mais sans compétence réglementaire en la matière, la Ville a toutefois



La Ville est intervenue auprès des différentes parties pour favoriser une solution à l'amiable dans les plus brefs délais.

contacté les différentes parties pour qu'une solution à l'amiable soit trouvée dans les plus brefs délais. A suivre.

éducation

> **Collège Jean-Vilar**
Les talents se sont exprimés !

"Valoriser le travail des élèves, montrer qu'ils sont capables de produire des choses, donner une autre vision du collège." Voilà pour Elise Mandereau, profes-



seure d'arts plastiques, organisatrice de la Journée des talents avec Karine Perrin, professeure de technologie, et d'autres professeur-es, le but de ce temps fort. Une journée à laquelle sont conviés parents et partenaires pour découvrir les travaux réalisés durant l'année. A l'image, entre autres, des fresques sur la laïcité réalisées avec l'artiste Romain Minotti, ou des travaux des élèves d'une classe de 4^e avec ceux d'une classe de grande section de maternelle ! Cette journée est aussi l'occasion d'une remise de prix aux élèves ayant décroché les félicitations durant trois trimestres ou ayant participé à la vie de l'établissement, et de permettre aux collégiens de faire découvrir leurs talents en danse, chant, musique... à leurs camarades.



Fête de la musique
Des musiciens bien en place...

Ambiance rock avec les Talysker — et le sosie d'Elvis — au Tommy's Diner, plus jazzy au restaurant Instants partagés, rue Paul-Héroult, avec les Funky Mondays, ou en douceur avec les standards italiens de Franck Lafranceshina sur la terrasse du Saponi et Gusto, pour une fin de soirée façon dolce vita... Il y en a eu pour tous les goûts !



ECHIROLLES VIVACITY



*Sous réserve d'éligibilité, voir conditions auprès d'un conseiller.
**Prix indiqué en TVA 5.5%. Sous réserve d'éligibilité.



Résidence du T2 au T5 duplex, située angle rue de Normandie et avenue des États Généraux

Découvrez l'ensemble de nos Résidences sur safilaf.com

Rejoignez-nous sur Facebook

04 76 41 49 69

Formation

Accélérer l'accès vers l'emploi

Le Forum des formations a rempli sa principale mission d'informer et d'orienter les demandeurs d'emploi dans leurs démarches.



Une centaine de personnes ont fréquenté les stands du Forum des formations à La Butte.

Une centaine de personnes ont fréquenté les stands du Forum des formations à La Butte, organisé par la Mission locale Sud-Isère, la Maison pour l'emploi et Pôle Emploi, avec le soutien de la Ville, à destination des demandeurs d'emploi, tous âges confondus. Plusieurs secteurs d'activité, certains en tension (où la demande est forte), étaient représentés. Des organismes de formation, tels le Greta, l'AFPA, l'Enilv, l'Ifra ou l'Ecole de la 2^e chance, participaient également à la démarche, saluée pour ses ambitions, à l'insertion et à la formation.

L'objectif consistait avant tout à renseigner le public sur les possibilités de formation et leurs conditions de financement dans le cadre du plan d'Etat "500 000 formations". L'enjeu ? Donner de la visibilité et de l'espoir, faciliter la connaissance des droits et dispositifs, accélérer le parcours du demandeur d'emploi. Les personnes intéressées sont reparties mieux informées, certaines un dossier en main, beaucoup avec des perspectives concrètes en tête.

JFL



LUCIEN LARANGÉ
En recherche d'emploi

A 20 ans, Lucien Larangé a un niveau Bac Pro électrotechnique. Echirollois, il recherche un emploi depuis fin novembre. "J'ai été informé du Allez-Vers grâce à ma conseillère. Ça me paraissait une



bonne idée d'avoir cette expérience." A l'occasion d'une rencontre entre cinq entreprises du BTP et une quinzaine de demandeurs d'emploi à

l'Espace jeunes Prévert, Lucien a reçu des conseils avisés auprès de deux entreprises recrutant dans l'électricité, la priorité étant donnée aux Echirollois. "C'était très stressant, mais ça s'est bien passé finalement", conclut-il.

POUR PROTÉGER
LA PRUNELLE
DE VOS YEUX
2 SUPER LUNETTES

PACK SUPER PROTECTION

2 paires avec verres correcteurs :
1 monture de marque
Verres Protection LUMIÈRE BLEUE
+
1 monture Futis Verres SOLAIRES

149€*

BANANA
MOON
collaboration eyewear

Little
ELEVEN PARIS

RIP CURL

PACK SUPER PROTECTION : POUR VOTRE ENFANT, DEUX PROTECTIONS VALENT MIEUX QU'UNE.

Les yeux des enfants sont fragiles. Jusqu'à environ 10 ans, leur cristallin ne filtre ni la lumière bleue (émise par les écrans), ni les UV. Avec ce pack, votre enfant bénéficie de toute la protection dont il a besoin :

- **Devant les écrans** (smartphone, tablettes, ordinateurs...) grâce à une monture de marque équipée de verres correcteurs avec antireflet « **Protection LUMIÈRE BLEUE** ».
- **Au soleil**, avec une monture équipée de verres correcteurs solaires pour profiter des beaux jours tout en protégeant ses yeux.

N'ATTENDEZ PAS ! OFFREZ À VOTRE ENFANT UNE PROTECTION COMPLÈTE !

Pour en savoir plus sur cette offre et pour obtenir des conseils personnalisés, rendez-vous dans votre magasin **Les Opticiens Mutualistes**.

LES OPTICIENS MUTUALISTES

1 rue de Normandie - ECHIROLLES

04 76 22 00 45

Ouvert du lundi au samedi 9h30-19h non stop

LES OPTICIENS MUTUALISTES
VOTRE VUE. NOTRE PRIORITÉ.



* Offre valable jusqu'au 31 décembre 2016 pour l'achat groupé d'une monture optique à choisir parmi les gammes Little Eleven, Banana Moon ou Rip Curl (selon disponibilité en magasin, immédiatement ou sur commande), équipée de 2 verres unifocaux organiques standards blancs traités antireflet « protection lumière bleue » indice 1,5 (sphère de -6,00 à +6,00 cylindre de 0,25 à 2,00 sphère + cylindre = 6,00) (prix équipement seul : 149€) et d'une monture Futis équipée de 2 verres organiques standards durcis indice 1,5, blancs ou teintés 100 % anti UV catégorie 3 (sphère de -6,00 à +6,00, cylindre de 0,25 à 4,00, sphère + cylindre = 6,00), de correction identique au premier équipement (prix équipement seul : 39€ ou 19€ dans le cadre d'une seconde paire). Offre réservée aux moins de 18 ans valable dans les magasins participant à l'opération et dans la limite des stocks disponibles. Non cumulable avec d'autres offres, promotions et avantages en cours. Juillet 2016. Ce dispositif médical est un produit de santé qui porte au titre de cette réglementation le marquage CE. Visaudio SAS - RCS Paris 492 361 597 au capital social de 2000000 euros. score DDB

avec Céline Méssean



La passion du cinéma

Pourtant, rien ne la prédestinait à prendre les rênes d'un cinéma, elle qui, toute petite déjà, était passionnée d'histoire et rêvait de devenir archéologue. Rien, si ce n'est qu'elle n'imaginait pas *“travailler dans un autre domaine que celui du loisir, dans un métier où l'on partage du plaisir et sa passion avec le client. C'est cette notion de service au client qui m'anime. L'exploitation cinématographique est l'un de ces métiers de passion, je ne l'ai pas choisi par hasard...”*. Comme elle n'avait pas non plus choisi par hasard, quelques années plus tôt, alors qu'elle suivait des études de droit un peu par défaut — *“parce que le droit mène à tout”*, résume-t-elle —, de travailler en parallèle dans la restauration. La restauration rapide d'abord, au milieu des années 1980, *“où j'ai appris les bases du métier”*, puis dans des établissements gastronomiques, *“où j'ai redémarré au bas de l'échelle”*. Quinze années *“magnifiques et heureuses, mais physiquement et mentalement usantes”*, qui l'ont amenée à postuler au sein du groupe Pathé en 1999. Au comptoir confiseries et à la restauration d'abord, avec un premier passage de trois semaines à Echirrolles à ses débuts, à l'Adidas Sport Café, avant de prendre la direction du cinéma dix ans après.



“Faire partager le plaisir, sa passion”, tel est le credo de la directrice du multiplexe Pathé Echirrolles depuis 2009. Un moteur qui l'anime et ne l'a jamais quittée depuis ses débuts dans le cinéma.

Si elle est aujourd'hui pleinement épanouie dans son métier de directrice de cinéma, c'est — en bonne partie — à son papa Arnaud que Céline Méssean le doit. Et ce, même si *“dans la famille, c'était ma mère Marie-France la passionnée de cinéma”*, se souvient-elle, avec gourmandise. *“Elle aimait surtout les westerns et Gary Grant. Tout petits déjà, elle nous emmenait régulièrement au cinéma avec mes deux frères, et le vendredi soir, on avait le droit de regarder les Dossiers de l'écran ou le Cinéclub jusqu'à 23 h, même si on avait école le lendemain.”* Mais quand elle a voulu changer de voie, à la fin des années 90, c'est son père qui lui suggère de répondre à une petite annonce du groupe Pathé parue dans *L'Express...* Elle ne l'a jamais regretté !

Echirrolles en haut de l'affiche

Après plusieurs postes dans des cinémas parisiens, elle prend la direction du multiplexe Pathé Echirrolles en 2009. *“Un retour dans une région que j'aime beaucoup, proche des montagnes”*, qui lui convient parfaitement. D'autant que se profilaient à l'horizon le passage au numérique et la rénovation du cinéma, deux défis qui ne pouvaient la laisser de marbre. Deux *“challenges relevés avec les équipes”*, qui ont permis à l'établissement échirrollois *“de passer dans une autre dimension. Le Pathé Echirrolles est connu dans toute la France, c'est le premier multiplexe de l'agglomération. On sent que les Echirrollois éprouvent une certaine fierté d'avoir un cinéma sur leur commune”*. Une fierté qui n'est pas prête de disparaître, avec Céline Méssean à sa tête.

LJSL



“L'exploitation cinématographique est un métier de passion, je ne l'ai pas choisi par hasard...”

Animations

Un été destination Echirolles

Destination Eté a animé la ville durant l'intégralité de la période estivale, avec de nombreuses nouveautés.



Les fêtes dans les quartiers ont formidablement lancé l'été.

Chaque année, la Ville, à travers son programme Destination été, propose un vaste programme d'animations. Et cette année, la Ville a particulièrement veillé à un été sans temps morts, adapté aux familles, aux jeunes et aux enfants. Une vision qu'exprime Pierre Labriet, adjoint à la jeunesse : "C'est important qu'on puisse avec Destination Eté avoir une programmation qui couvre tout l'été pour les Echirollois et Echirolloises." Durant les deux mois

d'été, les habitant-es ont pu compter sur des équipements référents ouverts à chaque moment, et des animations publiques de proximité.

Des nouveautés

De nouveaux temps forts se sont profilés, en plus des événements ancrés sur la ville comme le feu d'artifice ou le cinéma en plein air. Par leur succès, la Fête ensemble à Maurice-Thorez, la Fête de l'eau au Village Sud et la Fête du parc Ouest à Picasso ont répondu à l'attente des habitants pour partager l'été ensemble. Pierre Labriet souligne l'importance "que les habitant-es, les jeunes et les enfants puissent se réunir dans des fêtes comme celles-ci. Les familles ont besoin de se retrouver dans des temps conviviaux, de fraîcheur et de repos dans leur quartier". D'autres nouveautés ont alimenté cette période estivale, notamment durant la première quinzaine d'août avec des cafés intergénérationnels et des animations de proximité, en fin d'après-midi. Et quand à la liste des possibilités estivales se rajoutent les musées, les bibliothèques, les centres sociaux, les centres de loisirs, le stade nautique, Aqua plus et Atout sport, Echirolles devient sans aucun doute une destination de choix.

MB

Plus de photos p.34-35.

Emplois >> Saisonniers

Au cœur du service public

Cette année, 47 jeunes Echirollois-es ont profité d'une expérience de travail à la Ville d'Echirolles dans le cadre des emplois saisonniers d'été. Ils ont été répartis au stade nautique (26), au service des espaces verts (18), aux affaires générales (2) et au service communication (1). "Le travail des jeunes est important et fait partie de notre programme municipal. Les emplois saisonniers figurent parmi les dispositifs qui permettent aux jeunes de travailler en été, comme durant d'autres périodes. D'autres dispositifs sont mis en place comme les emplois d'avenir", explique Elisabeth Legrand. L'adjointe au personnel rappelle également que "de nombreux jeunes travaillent pour la Ville dans le cadre des activités périscolaires". Pierre Labriet, adjoint à l'emploi et à la jeunesse, tient à souligner l'importance de leurs tâches. "Vous allez travailler dans le service public et vous allez représenter l'administration." Les différent-es chef-fes de service ont ensuite présenté rapidement les missions et les règles, avant un temps d'échange autour d'un pot.

MB

La saison d'été permet à de nombreux jeunes de travailler sur la ville dans le cadre des emplois saisonniers. Pour les accueillir, un temps a été organisé à l'hôtel de ville avec les chef-fes de service et les élu-es.

hommage

> Rencontre conviviale
L'œuvre de Pierre Raynaud

L'association des habitants du quartier des Granges et les amis de Pierre Raynaud, décédé en avril dernier, organisent une soirée conviviale de découverte et d'échanges autour de son parcours atypique, de ses engagements et de son livre *Vivre, c'est quoi ?* récemment édité aux éditions L'Harmattan, vendredi 23 septembre, de 19 h à 21 h 30, au centre social Anne-Frank (entrée libre). Pierre aimait nourrir ses rencontres et expériences de la vie de pensées sur l'universalité, l'humanité, la paix, la non-violence et la solidarité. Lectures, discussions et intermèdes du groupe musical la BatukaVI & Cie scanderont cette soirée fraternelle.

langues

> Italien et anglais
Inscriptions

- **Italien** : réunion d'information mardi 27 septembre, à 18 h, à l'hôtel de ville (salle des mariages). Tarifs entre 151 et 180 euros pour l'année, avec un tarif préférentiel pour les Echirollois-es.

- **Anglais** : l'association Echirolles langues et cultures organise des cours chaque jeudi, de 18 h 30 à 20 h, au lycée professionnel Thomas-Edison (rue Carmagnole Liberté), à partir du 15 septembre. Inscriptions par courrier — ELC, Maison des associations, place de la Libération, 38130 Echirolles —, ou au lycée professionnel le mardi 13 septembre, de 18 h à 19 h 30, ainsi qu'au Forum des sports et des associations à la salle des fêtes, le samedi 10 septembre. Tarifs pour 28 séances : 152 € Echirollois, 180 € non-Echirollois. Adhésion à ELC : 14 €. Renseignements : 06 34 95 21 82, echirolles.kimberley@gmail.com

animation

> Association Bayard
Ateliers

Une journée portes ouvertes présentera le samedi 17 septembre, de 14 h à 18 h, les ateliers de l'association des habitant-es du Bayard : scrapbooking, tricot, crochet, création de bijoux et cuisine. Entrée gratuite, ouvert à toutes et tous. L'association proposera des cours de gymnastique d'entretien gratuits les mercredis 14 et 21 septembre, à partir de 20 h 15, au gymnase Marcel-David. Contact : 14, avenue Colonel Mahnès, 04 76 22 53 13, permanence le samedi, de 10 h à 12 h, hors vacances scolaires.

3 questions à

Bertrand Converso

Président de la Société dauphinoise pour l'habitat (SDH)

Depuis début juin, Bertrand Converso, directeur de l'entreprise familiale du même nom, a succédé à Gérard Poncet à la tête du bailleur social isérois.

Début juin, vous avez succédé à Gérard Poncet à la tête de la SDH. Qu'est-ce que cela représente pour vous ?

"C'est un honneur, car la SDH est une formidable institution qui fait référence parmi les bailleurs sociaux isérois. C'est aussi une grande responsabilité, car les enjeux et les défis à relever pour assurer la pérennité de l'entreprise et son leadership sur le territoire sont immenses. Rarement dans notre histoire, le contexte économique et social dans lequel nous évoluons n'aura été aussi difficile et contraint."

Quel regard portez-vous sur le bilan de ces dernières années et sur la situation actuelle de l'entreprise ?

"Le bilan est très positif. Entre 2008 et 2015, la SDH a livré près de 2 600 nouveaux logements familiaux. Nous en avons réhabilité 2 800. Sur cette même période, nous avons injecté dans l'économie locale près de 430 millions d'euros d'activité principalement dans le secteur du BTP ! Ces quelques chiffres témoignent du travail réalisé. Ils illustrent aussi la position acquise par la SDH, sa notoriété et son image."



Vous avez également évoqué la préparation d'un ambitieux projet d'entreprise "Aller vers 2020". Pouvez-vous nous en parler ?

"Ce projet d'entreprise permettra à la SDH d'être en totale adéquation avec les enjeux du XXI^e siècle. Il confortera l'ancrage local de l'entreprise et nous engagera résolument dans la transition énergétique et digitale. Pour le dire simplement, le projet qui sera mis en œuvre début 2017 s'inscrira sous le signe d'une

triple exigence. D'abord, rester fidèle à l'histoire de la SDH et à sa mission d'intérêt général, en accompagnant le développement des territoires, en logeant les salariés, en générant de l'activité pour les entreprises du bâtiment et en participant activement à la préservation des emplois. Ensuite, accroître la production de logements neufs, les réhabilitations dans le parc ancien, et améliorer la qualité du service rendu aux locataires. Enfin, sortir des sentiers battus et innover pour trouver de nouvelles ressources financières et répondre aux besoins de demain. Comme vous pouvez le constater, nous ne manquons pas d'ambitions !"

Entre 2008 et 2015, près de 2 600 nouveaux logements familiaux.

Propos recueillis par LJSL

énergie

> Familles à énergie positive Echirolles sur la première marche !

Déjà, un premier bilan réalisé en avril (voir *Cité Echirolles* de mai) avec Sandrine Cervantes, capitaine de l'équipe échirolloise, laissait augurer de belles choses en vue de la clôture du défi Familles à énergie positive de l'Agence locale de l'énergie et du climat (Alec) : la consommation de l'équipe avait déjà chuté de 30 %, bien au-delà des 8 % attendus ! Des perspectives confirmées par l'annonce des résultats, début juin. L'équipe échirolloise a remporté le classement énergie, à égalité avec celle du Centre hospitalier universitaire. Grâce à la mise en place de gestes simples, une bonne dose de volonté et de bon sens, elle est parvenue à faire baisser sa facture d'énergie de 28,5 % par rapport à l'hiver précédent. Un magnifique résultat à confirmer, et à améliorer, dès l'année prochaine.



formation

> Garantie jeunes Accompagnement vers l'emploi

Dispositif d'Etat du plan de lutte contre la pauvreté des personnes de 18 à 25 ans, sans emploi ni soutien familial et hors du système scolaire, la Garantie jeunes permet de s'émanciper et de s'insérer durablement dans la société. Cet accompagnement intensif de



douze mois, sous forme notamment d'ateliers individuels et collectifs, fait l'objet d'un contrat signé entre le bénéficiaire et la Mission locale Sud Isère. Une allocation de 460 € est versée si l'engagement est tenu. Contact Mission locale : 31, rue Normandie-Niemen, 04 76 23 67 80.

stade nautique

Fermée pour la vidange des bassins, la piscine rouvrira le lundi 12 septembre aux horaires d'hiver : lundi et jeudi, 12 h à 14 h ; mardi et vendredi, 12 h à 14 h et 16 h 30 à 19 h ; mercredi, 16 h 30 à 19 h ; samedi, 14 h à 19 h ; fermeture le dimanche. Contact : 9, rue Fernand-Pelloutier, 04 76 22 26 36.

commémoration

> Libération d'Echirolles Une histoire et des valeurs communes

Pédagogique, la cérémonie du 72^e anniversaire de la libération de la ville a appelé à l'unité face aux extrêmes et à la surenchère populiste. Elle s'est déroulée en présence notamment de Madeleine Rochas, présidente du comité de liaison, et Gilbert Dupont, président de la Fnaca, ainsi que d'élus et d'habitants. Jacqueline Madrennes, adjointe à l'éducation, représentant le maire Renzo Sulli, absent, a évoqué la transmission auprès des générations. "Aujourd'hui, rappeler les valeurs de la Résistance relève plus que jamais d'un véritable enjeu de société... Prenons soin de cette histoire commune dont nous sommes les héritières et les héritiers."



La cérémonie du 72^e anniversaire de la libération de la ville a évoqué la transmission auprès des générations et particulièrement les plus jeunes.



Ecole : coopération



1 >>> La rentrée scolaire avec son attente avant la découverte de la classe, et sa rangée de cartables neufs 1, 2, 3 ! Les Etaps de la Ville encadrent des ateliers scolaires et périscolaires 4. Réunion du projet éducatif territorial pour aller vers la réussite de chacun-e 5. Travaux divers avec la reprise partielle du toit de la maternelle Joliot-Curie 6. L'année s'écoulera entre autres au rythme des ateliers périscolaires, comme ici à la Maison des écrits 7.



L'école est un lieu phare qui rythme la rentrée après la période estivale. Il est vrai qu'elle incarne des symboles et valeurs du socle républicain. Les enfants y grandissent à la croisée des connaissances et apprennent à devenir des citoyennes et citoyens. C'est un lieu où s'enseignent le vivre-ensemble, le rapport à l'autre. Où se joue, dans bien de contradictions, donc de tensions, l'égalité des chances à laquelle s'attache l'action municipale.

A l'heure de la rentrée

Une nouvelle année

A l'heure où paraîtra ce journal, la rentrée des classes se sera déroulée (Cité y reviendra dans le journal d'octobre). Ce qui n'empêche pas un bref tour d'horizon.

La carte scolaire était posée bien avant l'été : hormis deux retraits suspendus au comptage dès les premiers jours d'école à la maternelle Dolto et à la maternelle Langevin 2, on constatait trois ouvertures à l'élémentaire et à la maternelle Delaune, à la maternelle Cachin. Une mesure d'ouverture était aussi envisagée à l'élémentaire Dolto, mais cette école n'a plus

de locaux disponibles. Du coup, la Ville a réuni la direction et les parents d'élèves afin de réguler l'inscription des enfants entre Dolto et Langevin en accordant des dérogations prioritaires aux fratries pour une affectation sur Dolto.

Dans l'actualité, on notera l'arrêt du conseil municipal des enfants — une nouvelle formule est à l'étude ; l'allocation de rentrée lycéenne diffusée dans ce journal est renouvelée à hauteur de 80 euros pour chaque élève en public comme en privé (pour un budget d'environ 70 000 euros). La nouvelle année scolaire vivra au rythme de dispositifs comme

on éducative



le Projet éducatif territorial (PEDT) ou le Programme de réussite éducative (PRE).

Devoirs d'été

Quant aux travaux effectués, l'essentiel se résume à la création d'un pôle maternelle avec des sanitaires dans les locaux de l'élémentaire Delaune ; l'installation d'un préau ouvert dans la cour de l'élémentaire Vaillant-Couturier (la fermeture de l'ancien préau qui deviendra une salle de sport est programmée durant les vacances de la Toussaint) ; la réfection partielle de la toiture de la maternelle et une intervention sur le système de sécu-

rité incendie au groupe scolaire Joliot-Curie ; la réalisation de fondations pour l'extension de la maternelle B et l'implantation d'un bâtiment modulaire en lien direct — qui sera posé à la Toussaint — ainsi que le réaménagement du plateau sportif au groupe scolaire Marat.

Installation d'un préau ouvert dans la cour de l'école Vaillant-Couturier.



PAROLE D'ELUE

Jacqueline Madrennes

Adjointe à l'éducation

"La cohérence éducative nous réunit"

Dans quel état d'esprit se prépare une rentrée scolaire ?

"Nous sommes dans une relation de dialogue et de construction avec l'Education nationale, l'ensemble des équipes pédagogiques et intervenant-es. Les propositions de la carte scolaire sont bien anticipées et travaillées par territoire éducatif dans un climat plutôt apaisé, même si quelques effets demeurent incertains dans l'attente d'un comptage le jour de la rentrée.

On arrive aujourd'hui compris à des règles de dérogation clairement identifiées, auxquelles je suis fermement attachée. Elles structurent la commission des dérogations, qui associe aux décisions l'inspectrice et les directrices d'école. Notre service éducation a la consigne de respecter un cadre, de rassurer, tout en tenant compte bien sûr de contextes individuels nécessitant des réponses adaptées."

Quelle est la place des parents ?

"Tous les acteurs ont un rôle et des responsabilités à jouer autour de l'approche des enfants. La place des familles est essentielle dans un esprit de coopération éducative. Nous avons de nombreux échanges en cours d'année scolaire entre parents des différents territoires et professionnel-les. Nous avons à cœur d'améliorer la communication et le dialogue, l'écoute et la prise en compte

de leurs remarques sur le fonctionnement des services. Partager des valeurs, des objectifs, un langage commun, c'est le sens de la refondation de l'école républicaine et laïque. C'est-à-dire une école dans une dynamique éducative transversale, inscrite dans les quartiers, un territoire qui s'engage auprès des enseignant-es."



Quels sont les enjeux du Projet éducatif territorial (PEDT) ?

"Nous mettons en œuvre des propositions éducatives denses et de grande qualité, un accueil et des temps périscolaires avec une grande bienveillance pour les enfants. Ceux-ci ont ainsi l'occasion d'appréhender des domaines, d'expérimenter des disciplines, de se nourrir de sollicitations et connaissances. Ce bain d'activités et de découvertes accessibles est un principe d'éducation nouvelle.

Nous avons un opérateur, évade, et de nombreux intervenants, agents municipaux, clubs et associations locaux. Un même sens nous réunit : la réussite scolaire, l'émancipation et le bien-être des enfants, tous capables et acteurs citoyens de leur ville. C'est une reconnaissance à la fois individuelle et collective."

Propos recueillis par JFL



Ecole : coopération éducative



Echanges

Le PEDT renouvelé pour trois ans

Fin juin, une rencontre plénière a évoqué de nombreuses questions autour du Projet éducatif territorial (PEDT).

Une trentaine de directeurs et directrices d'école et de parents délégués, des services de la Ville (culture, sport, développement durable, restauration scolaire...) et l'opérateur évade ont dialogué avec Jacqueline Madrennes, adjointe à l'éducation, Sylvette Rochas, adjointe à l'action sociale et conseillère départementale, et Béatrice Bossennec, inspectrice de l'Education nationale. Une rencontre animée dans une qualité d'écoute réciproque, des sujets complexes, toujours passionnants. Jacqueline Madrennes a rappelé les échanges transversaux ou spécifiques "pour construire ensemble et

prendre en compte les enfants dans leurs singularités et le collectif, s'assurer de la continuité et d'une cohérence éducatives". L'inspectrice de l'Education nationale a souhaité approfondir "l'alternance des temps dans la journée globale de l'enfant". A noter qu'un numéro d'appel est désormais en place dans tous les accueils périscolaires.

Une réunion, en septembre, présentera les axes du nouveau PEDT. Le conseil municipal l'examinera et délibérera prochainement.



Réussite éducative

Un programme "coup de pouce"

Créé par la loi sur la cohésion sociale de 2005, lancé à Echirolles en 2006, prolongé jusqu'en 2020, le Programme de réussite éducative (PRE) a pour but de donner un "coup de pouce" aux enfants et ados en situation de fragilité.

237 enfants, de 2 à 16 ans (petite section de maternelle à la 3^e), en ont bénéficié en 2015. Le PRE est un dispositif de la politique de la ville destiné aux enfants des quartiers prioritaires. Il promeut une

enseignant la plupart du temps — ou adressé par ses parents, peut bénéficier d'un accompagnement dans différents domaines : aide aux devoirs et soutien scolaire, pratiques sportives, santé et bien-être, pratiques culturelles, orientation professionnelle et insertion... Le champ est vaste. Un parcours individualisé ou des actions de groupe sont alors mis en place.

Plus de 250 000 euros seront consacrés au PRE en 2016. Ils permettront de pérenniser des actions comme les ateliers musique et arts plastiques d'évade et l'action "Je suis plein de petits mondes" de la Direction des affaires culturelles en direction des élèves des élémentaires Marat et Cachin, ou encore l'action "Réussir ensemble au collège", du centre social des Essarts, qui vise à faciliter l'intégration des élèves de sixième de Jean-Vilar.

LJSJL



Le Programme de réussite éducative (PRE), un coup de pouce pour prendre son avenir en main...

approche globale de la situation des familles, la place centrale de l'enfant et des parents, accompagnés par différents acteurs éducatifs. Concrètement, un enfant fragilisé, repéré par un professionnel — un

Chantier à Delaune



Les premières mesures de carte scolaire pour l'année 2016-2017 laissaient apparaître, dès février, l'ouverture d'une classe en maternelle et en élémentaire. Anticipant cette évolution, la Ville a aménagé un pôle maternelle (deux classes et des sanitaires) dans les locaux de l'élémentaire Delaune. Cette réalisation permettra aussi d'accueillir plus d'enfants de moins de trois ans. Le préfabriqué — abritant un dortoir —, installé l'an dernier à l'arrière de la maternelle, a été retiré.

TÉMOIN

Nawal, Nesrine et Yaffa Réalisatrices en herbe

Les trois jeunes filles ont participé à la réalisation d'un film en stop motion — un film d'animation en pâte à modeler intitulé *Une nouvelle vie* —, dans le cadre d'un appel à projets de la Caf auquel a répondu le centre social les Essarts, en partenariat avec la direction jeunesse/ La Butte et le cinéma Le Méliès. Avec une quinzaine d'autres collégien-nes, dont la plupart faisaient partie des groupes de l'accompagnement à la scolarité du Programme de réussite éducative (PRE),

elles ont travaillé d'arrache-pied durant une semaine. Du scénario au montage, en passant par la confection des personnages, des décors et la prise de vue, elles ont tout réalisé. Un travail "difficile", parfois "pénible", dont elles ont pris conscience au fil des séances avec Lauriane, intervenante du cinéma Le Méliès. Un travail qui leur a aussi apporté une certaine fierté. "J'ai aimé créer les personnages, les décors, explique Nawal. On n'a pas passé du temps pour rien." C'est une certitude !



Sport scolaire

Les Etaps, prêts pour la rentrée !

La Ville met cinq éducateurs territoriaux des activités physiques et sportives (Etaps) à disposition de l'Éducation nationale. Ils sont aussi chargés de l'encadrement des ateliers périscolaires.

En juin, 2 000 élèves ont participé aux rencontres interécoles organisées par les Etaps. Au programme, athlétisme, hand, foot. Des disciplines auxquelles s'ajoutera peut-être, cette année, le kin-ball : un sport collectif joué par trois équipes de quatre, avec une balle de 1,22 m de diamètre (!), dont le but est de servir le ballon à l'une des équipes adverses afin qu'elle ne puisse le réceptionner avant qu'il touche le sol.

Un sport testé cet été par les enfants de la base de loisirs Picasso, "notre centre d'expérimentation. C'est là où nous nous retrouvons en juillet-août car nous

n'avons pas toujours l'occasion d'échanger durant l'année", dit Murielle Aude-mard, une des Etaps.

Dans et en dehors de l'école...

Les Etaps assurent en effet 5 h 15 d'enseignement par jour durant l'année, soit 1 heure par classe et par semaine, du CP au CM2. Un exercice "super intéressant" pour Murielle, car même s'il s'agit de mettre en œuvre le programme de l'Éducation nationale — gymnastique sportive, jeux de raquettes, de ballon et



Quelque 2 000 élèves des écoles élémentaires de la ville ont participé aux rencontres interécoles organisées par les Etaps, en fin d'année scolaire.

d'opposition —, ça n'empêche pas l'innovation. "Nous travaillons avec les enseignants, nous leur proposons des choses." C'est ainsi que le hockey en salle, le cirque, le badminton... ont fait leur apparition. "Ça permet de se former et de voir les enfants s'éclater."

Car le but est là, comme lors

des ateliers périscolaires que les Etaps encadrent. Ils "guident" les animateurs des clubs intervenants, assurent la sécurité, la discipline. "Un rôle plus en retrait, qui permet d'avoir une autre relation avec l'enfant." Un atout pour leur permettre de passer une bonne année scolaire.

TÉMOIN

Sandrine Galifi Parent d'élèves

Maman de Zakaria et Jasmine, 7 et 6 ans, tous deux scolarisés à l'école élémentaire Joliot-Curie, Sandrine Galifi voit la date de la rentrée s'approcher. "On n'a pas encore les fournitures scolaires, mais les enfants ont déjà leurs cartables de prêt. Ils sont très contents d'aller à l'école et de retrouver les copains." Mais plus qu'une préparation, la rentrée scolaire impose son rythme. "On va se remettre dans le bain, s'imposer la montre comme référence et articuler la vie autour de l'école. C'est le plus grand sport." Une discipline avec son lot de changements : "Le plan



Vigipirate incite à changer le mode de fonctionnement pour amener et récupérer les enfants. Il faut être organisé." Mais à quelques jours de la rentrée le rythme n'est pas encore complètement intégré. "On a 3 jours pour essayer de se coucher et se lever tôt. Heureusement qu'on ne reprend pas un lundi."

TÉMOIN

Anthony Da Silva Animateur-relais

Animateur depuis six ans, Anthony, 27 ans, a "trouvé sa voie". Titulaire d'un BTS commerce, il s'est tourné vers l'animation, faute d'emploi dans sa branche. Il ne le regrette pas. "J'ai toujours voulu travailler avec des enfants. J'étais éducateur sportif au FC Echirrolles et ça me plaisait. Devenir animateur dans les écoles m'a permis d'élargir mon rôle. Le matin, j'accueille les enfants, je leur propose des activités en lien avec le projet pédagogique du territoire, j'assure leur sécurité..."

Depuis trois ans, Anthony fait aussi

le lien entre la Ville, évade et l'école, entre directeur de territoire, animateurs, enseignants et parents. Un rôle plus administratif qui lui convient également. "On est au milieu de tout le monde", dit-il, même si "partager avec les enfants me plaît le plus. Je m'épanouis dans ce métier. J'ai envie de continuer à me professionnaliser", à l'image du contrat de qualification qu'il est en train de passer.



> **RASSEMBLEMENT
CITOYEN ET
DE TRANSFORMATION
SOCIALE, COMMUNISTES
ET PARTENAIRES**

**Sagesse vient
du mot savoir**

Ces derniers mois ont été marqués par une succession de drames qui ont ébranlé chacune d'entre nous. L'été que nous venons de vivre n'a pas été épargné. Pourtant, d'autres réponses que la surenchère populiste et sécuritaire, à laquelle nous assistons, peuvent être apportées au moment où notre édifice républicain tend à se fissurer : comme veiller à ce que l'école républicaine et laïque — un de ses piliers essentiels — demeure un lieu de cohésion sociale, de sens commun de notre humanité. C'est un enjeu majeur, car c'est là que se jouent l'accès aux savoirs et à la construction du langage, qui n'est autre que celle de la pensée, de l'esprit critique et du discernement, dont nos jeunes ont besoin pour s'armer et se projeter dans leur vie de futur-es citoyen-nes. Le mot sagesse ne vient-il pas du mot savoir ? Plus que jamais face à la complexité du monde, nous devons nous serrer les coudes, porter haut et fort la volonté de faire éducation ensemble. Il faut continuer à articuler les temps de réflexion et d'action entre partenaires éducatifs, avec l'Education nationale, la Ville, évade et surtout avec les parents d'élèves dans une démarche de dialogue, constructive et exigeante pour nos enfants, à travers notre projet éducatif de territoire (PEDT). Un budget de fonctionnement important est dévolu à nos politiques éducatives et souligne la volonté sans faille de la Ville. Soutien, activités de découvertes, expérimentations sont autant de ressources pédagogiques qui viennent renforcer, dans et autour de l'école, l'appétence des élèves pour les savoirs disciplinaires fondamentaux au service d'une culture humaniste réaffirmée. Élément essentiel d'une dynamique éducative, républicaine et laïque, c'est un levier nécessaire mais sans doute pas suffisant. Il nous faut avant tout partager, nous approprier les enjeux et les réponses éducatives, agir en cohérence et surtout travailler ensemble pour réussir.

**Jacqueline Madrennes,
adjointe à l'éducation**

> **PARTI
DE GAUCHE**

**L'éducation est
un droit essentiel**

Comment ne pas commencer cet article par exprimer notre entier soutien aux familles des victimes, blessés de ces actes innommables qui ont frappé notre pays au cœur de l'été. Jamais, ces terroristes ne réussiront car nous sommes restés des humains dans ce monde qui l'est souvent si peu. Et nous entretenons ce qui manque aux misérables lâches. Le sentiment que les autres sont nos semblables et que rien ne peut leur arriver sans que nous soyons concernés. Nous sommes certains que l'éducation a plus que jamais son rôle à jouer dans ce contexte. L'éducation est vitale pour le développement économique, social et culturel de toutes les sociétés. Elle est aussi un apprentissage nécessaire qui permet à une personne de développer sa personnalité et son identité, ainsi que ses capacités physiques et intellectuelles. L'éducation permet de transmettre les principes communs aux nouvelles générations, de conserver et perpétuer les valeurs de toute une société. L'éducation a pour finalité d'améliorer la qualité de vie d'une personne. Au travers des processus d'éducation, il s'agit, individuellement et collectivement, d'affirmer sa dignité, de s'autoéduquer, de prendre conscience des rapports sociaux et de construire une force collective, apte à imaginer et à agir. Echirolles a depuis longtemps placé l'éducation de ses enfants au cœur de ses politiques, et ce, malgré le contexte budgétaire. Il existe une force et une histoire autour des liens avec l'école, le sport, la culture et surtout l'envie de découvrir, comprendre et réfléchir. Les élu-es du Parti de gauche et élus apparentés d'Echirolles sont fiers du Projet éducatif territorial ainsi que de la qualité des ateliers et de l'accueil réalisés dans le cadre du périscolaire que beaucoup nous envient. Bonne rentrée à toutes et tous, petit-es et grand-es, enseignant-es, parents et même grands-parents.

**Alban Rosa,
adjoint à l'économie**

> **ECHIROLLES AVENIR
À GAUCHE**

**Des écoles rénovées
pour la rentrée !**

Comme chaque année, les vacances scolaires ont été l'occasion de rénover les écoles publiques de la commune. En effet, l'entretien des locaux et l'ameublement des écoles sont de la responsabilité des communes, quand ceux des collèges incombent au conseil départemental et ceux des lycées à la Région. Pendant l'été, c'est un peu plus de 530 000 euros de travaux qui ont été effectués dans les écoles élémentaires et maternelles publiques de la Ville d'Echirolles. En amont, un travail de coordination constant est réalisé par les élus siégeant dans les conseils d'écoles pour donner de la voix aux priorités énoncées par les parents d'élèves et les enseignants. Les comptes rendus des conseils d'école sont analysés techniquement et conjointement par les services de l'éducation et bâtiments et énergie de la Ville. Dès validation du maire et des élu-es de la Ville, dont les adjointes à l'éducation d'une part, et du patrimoine bâti d'autre part, les travaux démarrent. Tout est travaillé en amont afin que les travaux soient réalisés durant les mois de la période estivale, afin que les enfants reprennent l'école dans de bonnes conditions. Cet été, de gros travaux ont été menés, et en parallèle, des travaux d'électricité, de menuiserie, de peinture, plomberie, serrurerie, de sécurité incendie ont été aussi réalisés par les agents du Centre technique municipal, secondés pour certains chantiers par la régie de quartiers Pro'Pulse, pour permettre l'insertion des publics éloignés de l'emploi. Pour encore plus d'efficacité et de maîtrise des deniers publics, Echirolles élabore sa nouvelle stratégie patrimoniale, qui fera la part belle aux écoles. Il s'agira là d'un véritable plan pluriannuel dont les entrées seront multiples : sécurité, accessibilité, usages, optimisation énergétique.

**Laëtitia Rabih,
présidente du groupe**

> **ELU-ES RÉPUBLICAINS
ET CITOYENS AU SERVICE
D'ECHIROLLES**

Des lumières

Remède contre tous les obscurantismes, le savoir permet d'acquérir les connaissances nécessaires au développement personnel et d'acquérir une qualification reconnue. Il s'acquiert à l'école et se poursuit tout le long d'une vie. Les expériences de la vie, les rencontres, les voyages et notre curiosité développent notre esprit critique et aiguisent notre discernement. L'école de la République reste notre socle commun, une école humaniste et laïque, elle contribue à l'égalité des chances pour tous nos enfants et à leur émancipation en tant que citoyens. Pour cette année scolaire 2016-2017, quelques changements sont prévus, la réforme du collège et les programmes du CP jusqu'à la 3^e. Voici les principales nouveautés résumées : la réforme du collège plafonne les horaires à 26 heures par semaine pour les élèves. Elle permet à chaque établissement d'allouer de manière autonome 20 % des horaires à du travail en petits groupes, à de l'accompagnement personnalisé (destiné à tous les élèves) et à des enseignements pratiques interdisciplinaires (EPI) associant au moins deux matières différentes au sein d'un même cours. Ces derniers deviennent obligatoires, à raison d'une à trois heures par semaine à partir de la 5^e. Les élèves apprennent une deuxième langue vivante à partir de la 5^e au lieu de la 4^e. Une partie des classes bilingues (avec apprentissage de deux langues dès la 6^e) disparaît, ainsi que les sections européennes. Sont également prévus pour cette nouvelle année le renforcement et le développement du numérique à tous les niveaux scolaires. Pour Echirolles, les nouveaux rythmes scolaires entrent dans leur troisième année, et grâce à une forte volonté politique tous les partenaires éducatifs, sportifs et culturels, sont mobilisés pour que cette année scolaire se déroule dans les meilleures conditions. Bonne rentrée à toutes et à tous.

**Jamal Zaïmia,
président du groupe**

municipal bénéficie d'un espace réservé à la libre expression.
liées à l'éducation.

> **FRONT NATIONAL**

Eux ou nous !

Face à l'islamisme, la politique des bisounours et des lamentations ne sert à rien, la compassion ne suffit plus et n'attendrit pas ceux qui nous haïssent. Il n'est plus l'heure des bougies, des craies, des chansons, du "vivre-ensemble". Ceci, nous ne l'acceptons plus ! L'ennemi nous a déclaré la guerre, et il n'y a pas de neutralité possible : soit vous êtes avec nous contre l'islamisme, soit vous êtes contre nous avec l'islamisme. Partout il est grand temps de remettre de l'ordre et de frapper fort, de rétablir nos frontières nationales, de cesser l'immigration de masse et la création de Français de papiers, de désarmer les zones de non-droit dans les quartiers de la ville, et de fermer les mosquées radicales d'Echirolles ! S'il faut réparer les erreurs, nous le ferons !

Alexis Jolly,
président du groupe

> **ECHIROLLES FAIT FRONT**

Nous n'avons pas reçu le texte de ce groupe dans les délais du journal.

> **ECHIROLLES C'EST VOUS !**

Soutenons notre école !

Après cette période estivale, voici le temps du retour des enfants dans leur classe. Les enfants sont attachés à leur école et à leur maîtresse ou maître, nous devons leur donner les conditions de la réussite. La rentrée est placée sous le signe d'une crise économique et sociale que la reprise, fragile, commence tout juste à estomper, mais aussi avec des inquiétudes sur le plan de la sécurité après les événements dramatiques qui ont encore frappé notre pays cet été. Dans ce contexte difficile, nous devons affirmer la place de l'école comme pilier de l'égalité sociale et d'une république souveraine, tenant compte de l'évolution des réalités du quotidien.

L'école doit être le lieu de la cohésion, des apprentissages fondamentaux et de la construction de futurs citoyens responsables. Pour cela, toutes les politiques publiques doivent travailler de concert, avec les mêmes priorités en étant d'abord au service des élèves, avant toute approche idéologique ou dogmatique.

Le gouvernement pendant ce mandat aura mis l'école au centre de ses priorités. La réforme ambitieuse et nécessaire du collège à cette rentrée en est une illustration importante. Cette priorité était annoncée et est très clairement poursuivie tout au long du mandat en y mettant notamment des moyens financiers importants. La réussite éducative et émancipatrice doit rester l'objet de toutes nos attentions, en innovant toujours d'avantage, pour assurer un accompagnement adapté à tous les élèves. Les initiatives et projets d'établissement doivent être soutenus.

Notre ville doit prendre toute sa place dans ce dispositif en mettant sa politique éducative au service de ces objectifs. Nous considérons également que notre ville doit renforcer la sécurité près des établissements publics, pour prévenir toute mise en danger et pouvoir agir si besoin. Bonne rentrée à tous, et surtout nous le souhaitons, toujours dans les meilleures conditions possibles.

Thierry Labelle,
conseiller municipal

> **ECHIROLLES POUR LA VIE**

"Bienvenue à R.Sulli aux côtés de la droite"

Entre mai et juin, plusieurs centaines de caravanes de gens du voyage se sont installées illégalement sur divers terrains de l'agglomération grenobloise, dont près de 300 caravanes sur le parking Alpeexpo. R. Sulli, maire d'Echirolles et responsable de la qualité de vie de ses habitants, a tenté maintes fois de se dédouaner du problème en basculant la responsabilité sur la Métro et le préfet. Il a d'ailleurs précisé en conseil municipal, qu'il n'y était pour rien car c'était suite à la réquisition du préfet. Ce qui s'est avéré complètement faux, puisque M. Ferrari a précisé, par voie de presse, que c'était un règlement à l'amiable.

Donc nous attendons toujours de savoir quels ont été les points traités à l'amiable qui ont permis aux élus d'accepter l'installation sur le parking. R. Sulli a forcément été au courant de ce choix, sachant pertinemment que les Echirollois des Granges allaient en être les premières victimes. Mais on ne peut pas être à la tête d'une majorité en tant que vice-président et tenter de se dédouaner systématiquement des décisions qui sont prises par cette même majorité, c'est un non-sens, et R. Sulli doit assumer ses responsabilités. Pratiquer la culture de l'excuse et oser mentir une fois de plus pour ne pas assumer, c'est encore démontrer avec quel manque de respect les habitants de cette ville sont traités.

Notre groupe a demandé à ce que tous les élus de la métropole se mettent d'accord entre eux pour anticiper ces situations et trouver des terrains d'accueil qui seront équipés de manière à éviter les intrusions illégales qui causent d'importants dommages, tant pour les collectivités que pour les habitants. Quelques jours plus tard, R. Sulli proposait une délibération en conseil municipal, reprenant les diverses propositions de la droite métropolitaine...

Magalie Vicente,
présidente du groupe

>>>>> **Rencontrer vos élus sur rendez-vous**

Renzo Sulli, maire 04 76 20 63 00
Permanence sur rendez-vous.

Thierry Monel, 1^{er} adjoint,
président du groupe Rassemblement citoyen et de transformation sociale, Communistes et partenaires.
Permanence sur rendez-vous.

Rassemblement citoyen et de transformation sociale, Communistes et partenaires
Sylvette Rochas, conseillère départementale, adjointe action sociale, solidarité, politique familiale, santé, petite enfance.
Jacqueline Madrennes, adjointe éducation, culture, périscolaire, restauration, travail de mémoire.
Elisabeth Legrand, adjointe développement du sport, ressources humaines, informatique.
Pierre Labriet, adjoint jeunesse, emploi, insertion, formation, prévention délinquance.
Amandine Demore, adjointe vie associative, Maison des associations, relations internationales, affaires générales, documentation, archives.

Parti de gauche 04 76 20 63 07 ou 19
Daniel Besson, conseiller départemental, président du groupe, adjoint développement durable, déplacements, environnement, transition énergétique, eau, énergies, ondes électromagnétiques.
Alban Rosa, adjoint économie, économie sociale et solidaire, commerces, marché de détail. Permanence sur rendez-vous, mardi et vendredi, de 14 h à 17 h.

Echirolles avenir à gauche 04 76 20 63 23
Laetitia Rabiñ, présidente du groupe, adjointe qualité du patrimoine, espaces publics, commande publique, ERP.
Emmanuel Chumiatcher, adjoint aménagement, renouvellement urbain, implantation d'activités.
Permanence le mardi matin.

Elu-es républicains et citoyens au service d'Echirolles
Jamal Zaïmia, président du groupe, conseiller municipal.
Liliane Pesquet, adjointe habitat et logement. Permanence sur rendez-vous le mardi, de 14 h à 17 h.

Front National 04 76 20 63 18
Alexis Jolly, président du groupe, conseiller municipal,
jolly@fnjeunesse.fr, Facebook : Alexis Jolly, Twitter : alexisjollyfn

Echirolles fait front 07 89 42 20 34
Christophe Chagnon, président du groupe echirrollesfaitfront.blogspot.fr

Echirolles pour la vie 06 87 20 79 87
Magalie Vicente, présidente du groupe, conseillère municipale.
Permanence le premier et troisième jeudi du mois, de 10 h à 12 h et 14 h à 16 h (tous les 15 jours).

Echirolles c'est vous ! 07 87 37 03 01
Laurent Berthet, président du groupe, conseiller municipal.
groupeECV@gmail.com

Le point avant l'été

Une nouvelle réunion avec les architectes urbanistes de Passagers des villes et de Ville ouverte a fait un point d'étape sur l'avancée du projet. L'objectif, permettre aux acteurs de passer des vacances sereines... avant de repartir de plus belle en septembre !

Comme le précisait Renzo Sulli, "il s'agit d'une réunion importante. Le calendrier prévoit un dépôt du dossier définitif en février. Il doit donc être bouclé avant la fin de l'année. Nous avons reçu un bon accueil de l'Agence nationale pour le renouvellement urbain (Anru) lors de la présentation du protocole de préfiguration, mi-juin, pour démarrer les opérations "urgentes" — démolitions des 7 et 9 allée du Limousin, réhabilitation de logements allée du Maine, reconstitution de l'offre de logements sur le site Grosso-Ravetto — et ne pas retar-



La concertation reprendra de plus belle à la rentrée pour finaliser le dossier avant la fin de l'année.

questions pour nous faire avancer, nous faire entrer dans le sujet... Et si nos suggestions ne sont pas bonnes, nous sommes là pour en débattre !"

Des pistes de réflexion à explorer

Une invitation au débat que les habitants n'ont pas manqué de saisir à l'occasion de cette présentation par les architectes-urbanistes en charge du projet de leurs "pistes de réflexion" sur l'aménagement urbain ; les aspects sociaux n'étant pas à l'ordre du jour de la réunion. "Ce n'est pas un projet ficelé que nous vous présentons, mais des pistes, des intentions, des hypothèses ; des réflexions sur lesquelles nous avons besoin de travailler en recueillant ce que vous pensez. Nous sommes ouverts à la discussion", confirmait Humbert David, de l'agence Passagers des villes, avant de les détailler : apaiser le trafic sur l'avenue des Etats-Généraux pour faciliter la circulation entre les deux quartiers et l'accès au centre-ville (avec notamment la démolition de l'autopont) ; simplifier la desserte et "l'adressage" des bâtiments à l'intérieur des quartiers par un système de rues et de carrefours ; construire en périphérie du secteur, au nord (Allibert) et au sud (Pôle gare), pour amener une diversification des typologies de logement et de population ; requalifier le parvis de La Butte pour le mettre en valeur et mieux l'utili-

ser ; valoriser les espaces verts en les résidentialisant ou en les requalifiant pour leur redonner un réel usage ; déplacer le marché sur la contre-allée du tram pour lui donner plus de confort et de visibilité ; délocaliser les commerces de la place de la Convention pour pérenniser le commerce de proximité...

Rendez-vous à la rentrée

Des craintes sur la construction de nouveaux bâtiments qui pourraient enfermer encore plus le quartier ; sur la suppression d'espaces verts ou sur les déplacements des commerces et du marché ; des interrogations sur la définition des termes "apaisement" ou "requalification" ; des satisfactions concernant notamment "la création d'un vaste espace vert au cœur du quartier, au bénéfice des habitants, des enfants, des anciens"... se sont alors exprimées.

De quoi répondre aux attentes initiales des élus-es et des technicien-es pour aboutir à "un projet le plus partagé possible". De quoi, aussi, partir en congés l'esprit plus léger, mais avec quelques "devoirs de vacances" en tête, afin d'être fins prêts dans l'optique d'une rentrée qui s'annonce déjà "soutenue" et "studieuse" du côté d'Essarts-Surieux...

LJSJL



Les architectes-urbanistes ont présenté leurs pistes de travail aux habitants avant l'été.

der le processus quand les choses seront définitivement acquises. Notre dossier avance bien, le travail fourni depuis trois ans commence à porter ses fruits", se réjouissait le maire. "Mais il ne faut pas s'arrêter là. Il va falloir convaincre l'Anru. Nous devons continuer à travailler en confiance, à coconstruire le projet. Nous avons des atouts, faisons en sorte de gagner !"

Pour se faire, le maire a incité les habitants "à donner [leurs] avis, à poser des

Projet >> **Secteur centre social Les Ecureuils**

Le programme immobilier s'élabore

Le site du centre social Les Ecureuils va évoluer. Réunion de restitution des échanges et présentation du projet d'aménagement prévisionnel jeudi 15 septembre, à 18 h, à l'hôtel de ville.

D'atelier en atelier, le dialogue a balisé des réflexions, des revendications d'habitant-es. La concertation est à l'œuvre : insertion urbaine, espaces paysagers, impacts sociaux, déplacements... Les adjoints Emmanuel Chumiatcher (aménagement urbain), Daniel Besson (développement durable et déplacements) et Sylvette Rochas (social) ont rencontré des délégations.

Logements et maison des habitant-es

Le scénario prévisionnel a une surface plancher de 5 000 m². Deux immeubles seront construits au nord, un immeuble indépendant à l'est et un alignement de maisons groupées au sud, totalisant environ 78 logements contre 96 à l'origine, dont 61 en accession à la propriété, 17 en locatif public.

Avant d'être démolie, l'actuel centre social Les Ecureuils fonctionnera jusqu'à l'ouverture d'une future maison



Trois immeubles R+5 (4 plus attique) et la réalisation de la maison des habitant-es composent le programme qui sera présenté à nouveau le 15 septembre.

des habitant-es. Cet équipement municipal de 500 m² — entre les deux immeubles au nord — est en cours de conception. Il intégrera le foyer-restaurant et le club de retraité-es, accueillera "des activités plus diversifiées, un public élargi", et bénéficiera du parc et d'espaces verts à aménager.

"Nous avons expliqué l'équilibre financier du programme, supprimé un quatrième

immeuble, tenté d'apaiser les craintes. Chaque partie a exprimé ses arguments. Nous avons travaillé finement les éléments d'évolution qualitative. Le projet va dans le bon sens", dit Emmanuel Chumiatcher.

JFL

+ D'INFOS Cité-echirolles.fr
Urbanisme > Projet par projet

Atelier urbain public >> **Projet de ville**

Coconstruire la ville

Première séance pour l'atelier urbain public, instance participative qui va réfléchir aux directions à donner au Projet de ville.

Les débuts de l'atelier urbain public (AUP) ont permis d'en expliquer les enjeux, contours et contraintes. "Nous avons à renouveler notre Projet de ville dans le cadre du travail de la métropole sur le Plan local d'urbanisme intercommunal", explique Renzo Sulli. "Nous sommes dans une démarche innovante. Il y a des choses à inventer, à résoudre ensemble." Emmanuel Chumiatcher, adjoint à l'aménagement urbain, souligne l'importance de "partager les clefs d'entrée du développement urbain pour coconstruire. Il faut être capable de faire tourner les points de vue entre habitants, élus et techniciens".

Un enjeu métropolitain

Cette nouvelle instance répond à une

volonté de réflexion transversale avec les habitant-es alors que la métropole travaille sur le Plan local d'urbanisme intercommunal. Prévu pour 2019, il régira les règles d'urbanisme appliquées aux territoires. D'ici sa mise en œuvre, l'AUP aura deux objectifs : préparer la contribution de la Ville et réinterroger le Projet de ville dans le cadre métropolitain. Une parole qui pèsera au moment où les enjeux en matière d'urbanisme seront en train d'être définis.

Premières pistes de réflexion

Une fois les objectifs présentés et compris, les habitant-es ont pu creuser quelques pistes autour de thématiques comme l'économie, le développement durable ou les déplacements : "Si l'on parle de l'habitat, il est indispensable de parler de la vie des quar-



Elus, habitants et techniciens ont échangé autour du Projet de ville.

tiers. Et il faut être réaliste, les commerces de proximité ont des difficultés. Il faudrait peut-être voir la question des commerces ambulants, des services à la personne ou d'autres formes innovantes." ; "Il faudrait qu'il y ait une réflexion sur les liaisons interquartiers, avec les voies vertes." ; "Le développement durable est une thématique transversale qui s'intègre aux autres..."

Ces réflexions se poursuivront à l'occasion de réunions mensuelles dès le mois de septembre.

MB

Séance du lundi 27 juin : Projet de ville/PLUI, atelier urbain public ; accueil des gens du voyage, pour une solution provisoire.

**Prochain conseil municipal
lundi 26 septembre, à 18 h.**

> **Projet de ville/PLUI Atelier urbain public**

Avec la loi MAPTAM, la compétence urbanisme a été transférée à la Métro, qui a engagé l'élaboration d'un Plan local d'urbanisme intercommunal (PLUI) pour fin 2019. Elle y associe les communes qui doivent redéfinir leur Projet de ville. La Ville souhaite le faire dans le cadre d'un dialogue citoyen. Elle a donc mis en place un atelier urbain public composé d'élus et d'habitants des différents quartiers. Sa mise en place s'accompagnera d'une démarche de qualification, de définition des règles de fonctionnement, de partage des contraintes. Thierry Labelle (Echirolles c'est vous !) a "l'impression d'une mise en place précipitée. Le Projet de ville nécessite une véritable concertation, pas un simple affichage". Il s'interroge sur la représentation des différentes sensibilités du conseil, le mode de sélection et la représentativité des habitants, sur la coordination avec les autres instances.

"Nous en avons discuté avec les habitants en comité de quartiers, répond Emmanuel Chumiatcher, adjoint à l'aménagement urbain. Il fallait avoir les éléments de mise en place du PLUI par la Métro pour lancer l'atelier. Il n'y a pas de précipitation, ni d'effet d'opportunité. Il est important d'avoir pris le temps de discuter des bases de la concertation. Le rôle de l'Atelier urbain est de prendre de la hauteur, du recul pour atterrir sur des projets concrets en restant au plus près des intérêts des riverains." Concernant la représentation des élus d'opposition, le maire est "pour une représentation en tant qu'élus, pas comme citoyen-ne, pour plus de clarté et de transparence".

Adoptée avec cinq abstentions (Echirolles c'est vous !, Echirolles pour la vie).



L'atelier urbain public a démarré son travail sur la définition du Projet de ville.

> **Gens du voyage**

Pour une solution provisoire



Le parking Alpexpo a été occupé à deux reprises par les gens du voyage en fin d'année scolaire.

L'occupation par les gens du voyage du parking Alpexpo est source de désagréments pour les habitants des Granges. Souhaitant qu'ils ne soient plus pénalisés, la Ville demande à la Métro la mise à disposition d'un espace provisoire en attendant la réalisation de l'aire d'accueil du Fontanil, une accélération de la procédure, la prise en charge du nettoyage du parking pendant et après occupation, sa fermeture après 20 h, une veille sur les nuisances sonores et incidents, une concertation avec les communes de l'agglomération. "Il faut trouver une solution équilibrée", dit Mélanie Collet (Echirolles c'est vous !), qui souhaite aussi "une accélération de la réalisation de l'aire du Fontanil, la mise en œuvre de solutions provisoires concertées en différents points de l'agglomération". Geneviève Desiron (Echirolles pour la vie) rappelle les deux années de combat de son groupe avec les habitants. "Deux années de silence abyssal de votre part. Allez vous continuer de mentir aux Echirollois en rejetant la faute sur la Métro ? Ne faites-vous pas partie de son exécutif ? N'avez-vous aucun pouvoir, aucune influence ? Vous avez senti que le vent tournait aux Granges, qu'il fallait faire quelque chose. Tant mieux pour les habitants, nous sommes ravis d'y avoir contribué."

Même tonalité chez Alexis Jolly (Front national) : "Vous vous plaignez de la présence de ces gens après avoir mené une politique d'un laxisme, d'une passivité incroyables. N'allez pas nous faire croire que vous n'êtes au courant de rien, que vous n'avez aucune influence. Vous êtes responsable. Pourtant, vous jouez les innocents parce que les gens commencent à en avoir marre, se mettent à râler. C'est votre échec, celui de vos politiques absurdes, irresponsables." "C'est une délibération importante. Nous secouons de nouveau le cocotier avec la volonté d'accélérer les choses, de régler la situation", dit Thierry Monel, adjoint à la tranquillité publique. "Les gens du voyage ont des droits, nous devons assumer nos responsabilités, veiller à ce qu'ils respectent leurs devoirs." "Il n'y a pas eu d'intrusion à la Frange Verte et Picasso depuis trois ans parce que nous avons investi 180 000 euros, rappelle le maire Renzo Sulli. Le but de la délibération est de sensibiliser la Métro à la nécessité de trouver un terrain provisoire en attendant celui du Fontanil. Nous avons agi, nous continuerons à le faire."

Adoptée avec 2 abstentions (Front national).

+ D'INFOS Cité-echirolles.fr
Vidéos > Conseil Municipal

Erratum

Une erreur de mise en page n'a pas intégré le bon texte du groupe Parti de gauche et élus apparentés dans la rubrique Libre expression du journal *Cité Echirolles* juin-juillet-août 2016. Nous nous en excusons auprès

des élus concernés. Nous vous invitons à lire la version en ligne du journal municipal dans l'espace Publications du site Internet de la Ville d'Echirolles : www.ville-echirolles.fr

Un compte administratif raisonné

Le conseil municipal a voté le compte administratifs 2015. *“Un exercice usuel”*, pour Thierry Monel, adjoint aux finances, qui intègre les effets de la première année de mise en place de la Métropole.



Le compte administratif a été adopté après le vote du budget 2016.

Le compte administratif 2015 donne en effet à voir pour la première année *“l’impact lié à la métropolisation”*. Un *“retraitement”* de certaines données — impact des conventions de gestion, de la contrepassation en recette, du reversement à l’Agence de l’eau, notamment — a donc été nécessaire pour *“permettre à tout un chacun de comparer les situations”* entre les différents exercices.

Un résultat en hausse, mais une épargne en baisse

Le compte administratif 2015 fait apparaître un résultat brut en augmentation (4,8 millions d’euros contre 3,5 millions en 2014), mais, à l’inverse, une épargne brute en baisse (2,5 millions d’euros contre 4,4 millions en 2014). *“Nous nous y attendions compte tenu de la baisse des recettes liée au plan de redressement des finances publiques, à la mise en place de la Métropole et au renforcement des mesures d’économie demandées par l’Etat, détaille Thierry Monel. Cela équivaut à 1,5 million de baisse de dotations de l’Etat et à 1,2 million de baisse de l’attribution de compensation.”*

Une baisse globale de 6,4 millions d’euros, atténuée de 2,4 millions par la hausse de la fiscalité et les économies importantes réalisées sur les

charges de fonctionnement. *“Grâce à ces efforts cumulés, nous avons réussi à contenir la baisse de l’épargne brute, même si l’épargne nette reste négative”*, explique l’élu.

Les efforts réalisés sur les charges de fonctionnement ont essentiellement portés sur le renforcement des mesures d’économie, 1 million d’euros en 2015, sur les charges courantes, les charges de personnel — en baisse *“pour la première fois depuis cinq ans”*, se félicite l’adjoint — et les charges de transferts.

Un redressement à l’horizon 2018

Au final, ce compte administratif fait apparaître *“une baisse des marges de manœuvre en épargne et investissement, comme pour toutes les communes, mais s’inscrit dans une perspective de redressement à l’horizon 2018 grâce au plan d’économie pluriannuel en fonctionnement, à la baisse de la dette et à la poursuite du désendettement, à un programme d’investissement raisonné”*, conclut Thierry Monel.

LJSL

Ce qu’ils en ont dit

Echirolles pour la vie

“Ce CA confirme la mauvaise gestion de la Ville”, dit Geneviève Desiron qui pointe les charges de personnel, “les dépenses de fonctionnement qui augmentent plus vite que les recettes”, la hausse de subvention au CCAS et à évade, la baisse de l’épargne brute et des dépenses d’investissement, “une fiscalité insupportable”, la dette par Echirollois, 1 580 euros, et la durée de désendettement, 15,7 ans. “Ce n’est pas un accident de parcours, mais la confirmation d’une tendance depuis dix ans.”

Echirolles c’est vous !

“Ce CA met en lumière les deux leviers mis en place pour répondre à la situation, la hausse des impôts et des services aux Echirollois, et une fuite en avant immobilière en multipliant les projets, en densifiant les quartiers”, explique Laurent Berthet, pour qui “les habitants sont soumis à la double peine”. Il ne partage pas le tour de vis uniforme sur les dépenses, même si tout n’est pas négatif. Il attend des mesures en termes de développement durable et de transition énergétique notamment.

Front national

“La situation de la dette s’améliore, mais vous aurez ponctionné encore un peu plus les habitants. La tonte des ménages et des entreprises est votre variable d’ajustement”, dit Alexis Jolly. Avant d’énumérer des “éléments inquiétants” : la baisse des recettes de gestion, la hausse des dépenses et “l’effet de ciseau”, la chute de l’épargne brute, la contraction de l’investissement, le coefficient de mobilisation fiscale, l’augmentation du poids de la dette... “Vous êtes responsable de la situation.”

Parti de gauche

“La Ville a absorbé la baisse des dotations, le passage en Métropole et la réforme des mécanismes de péréquation. Elle a passé l’épreuve avec sérieux grâce à une structure financière anticipée et pluriannuelle, un effort de réduction des charges, une hausse de la fiscalité maîtrisée”, se réjouit Alban Rosa. La stratégie à poursuivre s’appuie sur le désendettement, un investissement contrôlé. “La Ville fait face à une situation très difficile et nous faisons des choix courageux.”

Top 3

1 Pétanque Goubard et Sarron, champions !

L'équipe benjamine de l'ALE pétanque marathon, Tigan Goubard et Dimitri Sarron, est championne Rhône-Alpes. Menée 4 à 9 en finale, elle s'impose finalement 13 à 9 ! Chapeau à la doublette entraînée par Christophe Menard. La seconde formation échirolloise engagée, l'équipe juniors composée de David Guillot et Vincent Faurite, s'est inclinée en huitièmes de finale.



Natation

Quatre nageurs de l'Amicale laïque Echirolles sport adapté (Alesa) ont participé aux championnats de France jeunes en juin. Axel Lancelot, 16 ans, et Elisa Chamarro, 13 ans, sont champion et championne de France, respectivement sur 100 m crawl — record de France à la clé — et 50 m dos (lire miniportrait page 28). Axel se classe également 2^e sur 50 m dos. Alban Felici, 15 ans, prend la 3^e place sur 100 m crawl et dos. Nina Tingle, 15 ans, s'est alignée sur 50 m dos et 100 m crawl. La relève de Clément Colomby, champion du monde à Mexico l'an dernier, ici avec Julien Poirier, l'un des deux entraîneurs avec Maeva

Guillamin, semble assurée.

Muaythai

Déjà champion de France amateur de muaythai — la boxe thaïlandaise (lire *Cité Echirolles* de septembre 2015) —, Antonin Marconi, boxeur du Martial Gym, le club d'arts martiaux échirollois, a été sacré champion de France professionnel en moins de 67 kg, en juin, lors d'un gala réunissant les meilleurs combattants de la discipline et des champions thaïlandais. Une magnifique performance pour l'élève de Cedric Combes, son coach et entraîneur principal du Martial Gym, déclaré vainqueur à l'unanimité des juges après cinq rounds très intenses et disputés. Bravo à lui, à son entraîneur et à son club !

2 Football Les coupes pour les jeunes

Privés de montée par le GF38 lors de l'ultime journée de championnat Excellence malgré leur victoire face à Bourgoin (4-2), les U19 échirollois de Jérémy Matray ont remporté la Coupe de l'Isère en battant La Côte-Saint-André (4-1). Dans le même temps, les U17 d'Ousmane Traoré remportaient la Coupe d'Isère de repêchage contre Sassenage (3-1). Une belle fin de saison pour les jeunes footballeurs échirollois.



3 Football En mémoire de Luc Pouvin

110 joueurs — membres de la famille, amis, voisins... — ont participé au tournoi organisé à Saint-Martin-d'Hères, fin juin, par l'association One luck, créée par des proches, en hommage au jeune Luc Pouvin, décédé par balles le 20 juin 2015. Un bel élan de solidarité.



AGENDA

- **Football Honneur** : Echirolles/Cruas, samedi 17 septembre, 18 h, stade E.-Thénard.
- **Tennis de table** : N1 féminine Echirolles-Eybens/Etival, N2 et N3 masculines Echirolles-Eybens/Montpellier, samedi 17 septembre, 17 h, gymnase P.-Picasso.

- **Futsal D1** : Echirolles Picasso/Kremlin B.United, samedi 17 septembre, et Echirolles Picasso/Toulon, samedi 1^{er} octobre, 16 h, gymnase L.-Terray.
- **Handball D2 féminine** : Pôle Sud Echirolles-Eybens/Bourg-de-Péage, samedi 24 septembre, 20 h, et Pôle Sud

- Echirolles-Eybens/Saint-Amant-les-Eaux, samedi 15 octobre, 20 h 30, gymnase Journet à Eybens.
- **Volley R2 féminine** : Echirolles/Grenoble VUC, samedi 1^{er} octobre, 20 h, gymnase L.-Terray.



Convivialité et bien-être sont les points communs de ces deux acteurs du sport échirollois.



> Fitness

Jean-Charles Dattilesi

Le bien-être convivial

Il a été directeur régional dans le secteur de la logistique. Son associé, Jean-Louis Bouverat, a été artisan taxi. C'était une autre vie. Tous deux, "amis depuis vingt-deux ans, gestionnaires dans l'âme", ont ouvert un deuxième Fitness Park du groupe Moving — après celui de Meylan — dans le Centre Viallex, à proximité de Carrefour. D'une surface de 1 000 m², ce club propose plusieurs espaces et une centaine d'appareils : cardio-training équipé de la marque haut de gamme Technogym®, cross-training, musculation guidée et libre, une salle de cours collectifs à la demande sur grand écran (140 cours en libre accès). "Nous offrons des conditions de pratique et des services de qualité : salles climatisées, casiers et douches individuels, ambiance musicale, équipements adaptés aux personnes à mobilité réduite, accès Wifi sécurisé, vidéosurveillance, places de parking attribuées... Nous souhaitons un lieu de bien-être, convivial, où les pratiquants s'entraident. Notre clientèle — au taux de fréquentation plutôt élevé — est hétérogène, de 16 à 89 ans. Le concept plaît et Grenoble est une ville sportive", ajoute Jean-Charles Dattilesi.

JFL

Fitness Park : centre Viallex, sept jours sur sept, de 6 h à 23 h non-stop. Contact : 09 73 20 26 09.

> Natation

Elisa Chamarro-Suaudeau

Comme un poisson dans l'eau

Comme trois de ses coéquipiers de l'ALE sport adapté (Alesa), Elisa, 13 ans, a participé aux championnats de France jeunes de natation (lire page 26). Et comme Axel Lancelot, 16 ans, sacré sur 100 m crawl, elle a décroché le titre sur 50 m dos. Une "jolie surprise", alors que son entraîneur Julien Poirier l'avait simplement inscrite pour "participer à un super entraînement. On ne pensait pas à la médaille", confie Claire, sa maman. "L'eau, c'est son truc depuis toute petite, poursuit-elle. Bébé, elle ne savait pas nager, mais plongeait la tête la première." Cela viendra à 8 ans, à l'Institut médicoéducatif Dodignon de Grenoble, avant de s'inscrire à l'Alesa à 9 ans, en 2012, "pour prolonger le plaisir. On ne pensait pas à la compétition", assure Claire. Après quelques épreuves régionales, son entraîneur l'incorpore au groupe compétition, jusqu'à ce titre. Il s'agit désormais pour Elisa "d'intégrer la compétition dans une routine pour apprendre à mieux gérer ses émotions, rentrer dans une régularité, avancer petit à petit". Et comme Axel et les autres, nager dans la vague d'un autre grand "nom" de l'Alesa, Clément Colomby, champion du monde de natation. Mais ça, c'est une autre histoire !

LJSL

Judo

Une pénalité très sévère (sortie de tapis) a peut-être privé Fatine Guerrirem du titre de championne de France cadette (40 kg) 1^{re} division. Remontant avec brio les repêchages, la sociétaire du Judo agglomération Echirolles s'est finalement adjugée une troisième place pour la deuxième année consécutive à ce niveau élevé de la compétition. Sa famille et le clan échirollois, le coach Thierry Millaud et le président Tekfa Abdellah, ont laissé exploser leur joie. Le club enregistre ainsi un onzième podium national en cinquante ans d'existence. "Fatine confirme son statut, ce podium est le fruit du travail entrepris depuis plusieurs années. Sa marge de progression importante laisse entrevoir de belles perspectives", résume le coach. Depuis, elle a terminé 5^e au tournoi européen de Coimbra au Portugal.



NOUVELLE RÉSIDENCE
ÉCHIROLLES, JEAN JAURÉS

T2 > 109 500 €
T3 > 151 000 €
T4 > 207 000 €

HORS STATIONNEMENT

ACCÉDEZ À LA **QUALITÉ**
AU **MEILLEUR PRIX!**

RENSEIGNEMENTS:
0476 485 989 | 20 Boulevard Édouard Rey, Grenoble brunoblain-promotion.com

RT2012-10%

brunoblain
Promotion

Découvrez nos autres résidences à **Grenoble, Fontaine et Saint Martin d'Hères**

Engagements >> **Humanité**

Gilbert Biessy, éternellement Echirollois

Mercredi 29 juin, l'atrium de l'hôtel de ville ainsi que le pétanquodrome ont officiellement pris le nom de l'ancien élu échirollois.

Ils étaient nombreux à venir rendre hommage à un homme qui était et restera une figure emblématique de la Ville d'Echirolles. Décédé le 13 octobre 2015, à l'âge de 81 ans, l'ancien maire — de 1981 à 1999 — laisse une empreinte forte et indélébile sur la ville. Après le dévoilement des plaques, le maire Renzo Sulli a tenu à lui rendre hommage. "A travers la dénomination de Gilbert Biessy pour l'atrium de l'hôtel de ville et le pétanquodrome, nous avons voulu lui rendre un hommage à la hauteur de ce qu'il a représenté pour notre ville, ses habitantes et habitants, les salariés de la collectivité, de ce qu'il a représenté aussi dans notre agglomération — et au-delà de ses mandats électifs — pour ses acteurs et pour ses partenaires." Renzo Sulli a également tenu à saluer la famille de Gilbert Biessy, en soulignant son importance car "Gilbert ne comptait pas son temps quand il s'agissait de sa ville, de ses habitants. Il était



des nôtres, de ceux qui ne courbent pas l'échine. Gilbert était un homme riche de connaissances, d'anecdotes souvent croustillantes, dont nous nous délectons".

L'humain au centre

"Gilbert Biessy était un élu populaire, un homme d'engagements. Donner le nom de Gilbert Biessy à l'atrium de l'hôtel de ville tout comme au pétanquodrome est volontairement symbolique. Ces lieux lui étaient chers. L'un signifiant les valeurs de la République et l'autre représentant un sport populaire. Tout son parcours a été marqué par ses engagements indélébiles pour le progrès social, pour le respect des droits de l'homme, pour l'égalité

et pour la paix. Ces valeurs fortes l'ont accompagné tout au long de ses mandats et tout au long de sa vie. Pour lui, l'Humain — dans son sens le plus noble — devait être au cœur de toutes les politiques publiques." La Ville rend ainsi hommage au maire qu'il a été, mais surtout à l'homme. "Sa bonhomie, sa perspicacité, son ironie, ses colères parfois, participaient pleinement de sa personnalité hors normes. L'évolution des consciences l'animait, il estimait que chacun devait avoir sa place dans la société, et surtout son mot à dire." Lors de la cérémonie, Serge Biessy, son fils, a tenu à "remercier la Ville d'Echirolles de prolonger l'action de mon père".

MB

ÉCHIROLLES



DEVENEZ PROPRIÉTAIRE !

- Votre 2 pièces pour **430 €/mois****
- Votre 3 pièces pour **529 €/mois****
- Votre 4 pièces pour **802 €/mois****



CONTACTS

Téléphone : 04 76 24 80 64

E-mail : am@mv-residences.com

www.mv-residences.com

** Exemple d'un financement à titre indicatif et sans valeur contractuelle, pour une opération d'acquisition d'une résidence principale neuve conforme aux exigences de performances énergétiques réglementaires éligible TVA 5.5% d'un montant en TVA 5.5% de 106 000€ pour le T2, 131 000 € pour le T3, 200 000€ pour le T4 + estimatif des frais de notaire + frais de garantie hors apport des frais de dossier. L'opération est réalisée en zone B1, par un couple primo-accédant avec un enfant dont le revenu fiscal de référence 2014 n'excède pas 44 600 €, bénéficiant d'un Prêt à taux zéro + (PTZ+), sous réserve du respect de la réglementation en vigueur. Cet achat est réalisé grâce à deux prêts, un prêt, complété d'un Prêt à taux zéro + (PTZ+) pour une mensualité globale pendant 25 ans (hors assurance). L'assurance est obligatoire à hauteur de 100 % du capital emprunté. Le montant des frais de dossier est de 500€. Le PTZ+ est un prêt amortissable à taux fixe pendant toute la durée du contrat, sous conditions réglementaires. Sous réserve d'acceptation du dossier par l'établissement prêteur. L'emprunteur dispose d'un délai de réflexion de dix jours, la vente est subordonnée à l'obtention du prêt et si celui-ci n'est pas obtenu, le vendeur doit lui rembourser les sommes versées.

 L'événement

JOURNÉES DU PATRIMOINE

Musées Géo-Charles et de la Viscose, église Saint-Jacques, Centre du graphisme, **samedi 17 et dimanche 18 septembre**



Paysage et patrimoine naturel se conjuguent au musée Géo-Charles. Les baigneuses, Jean-Baptiste Corot et son atelier, collection musée Matisseux, Voiron © Patrick Avayian.

Chanson > LA RAMPE Une heure au ciel



La compagnie Tartine Reverdy prend des ailes et nous emmènent dans les airs, à partir de 4 ans ! Réservez vite une place près du hublot, **jeudi 20 octobre, 14 h 30.**

Danse > LA RAMPE Les nuits barbares

> Jeudi 13 octobre, 20 h



Innovation artistique > POLLEN > Samedi 24 septembre, 10 h à 20 h

Les équipes de Pollen (6, allée du Rhin) — Maison des écrits, Dcap, Atea et Evade — présentent leurs activités et projets : ateliers participatifs, impromptus d'écriture, musique, slam, poésie, street art... Spécialités sucrées ou salées !

Vu / Projet étudiant BIBLIOTHÈQUE NERUDA Kamishibai



Vu /

PROJET ÉTUDIANT
La diversité par Kamishibai



Les cinq étudiantes ont présenté leur Kamishibai sur l'histoire de Léo Lionni, Petit-Bleu et Petit-Jaune.

La bibliothèque Pablo-Neruda a accueilli un projet d'étudiantes de l'IFTS qui se servait d'un kamishibai pour parler de diversité.

A l'issue de leur deuxième année de formation pour devenir éducatrices de jeunes enfants à l'IFTS, cinq étudiantes ont choisi le thème de la diversité comme projet. "On a abordé la diversité à partir des langues et du langage." Le projet prend la forme d'un kamishibai, illustrations qui servent de support à une histoire racontée. "Nous avons créé un support illustré pour avoir un moyen de communication non verbal, et nous racontons l'histoire en plusieurs langues, français, anglais, italien et langue des signes." Une ouverture au plus grand nombre indiscutable. "Le kamishibai est comme un théâtre de rue portable. Il est de plus en plus utilisé, notamment dans les crèches où les petits accrochent bien à l'histoire ! Dans le cadre du projet, nous devons le présenter sur des places publiques. Au départ, nous voulions investir

la place Beaumarchais, puis nous nous sommes rapprochées de la bibliothèque." Un partenariat qui n'est pas une première entre l'IFTS et la bibliothèque Pablo-Neruda, puisque deux années auparavant, un autre projet avait déjà été présenté en ces lieux. "C'est toujours intéressant d'avoir des rencontres possibles autour d'un texte et d'une manière de raconter les histoires", explique Josette Eymine, responsable de la bibliothèque Pablo-Neruda. Et de rencontre, cette initiative en a permis une belle. Un formateur en français langues étrangères de Tip-Top emploi était présent pour une belle découverte. "C'est bien de voir des nouvelles idées. Cela fait penser à de nouveaux outils pour les cours de français, de langues étrangères ou d'alphabétisation."

MB

> **PORTES OUVERTES**

Am'Artistes



L'association Am'Artistes en soie fait sa rentrée le jeudi 15 septembre, de 14 h à

17 h (accueil et inscriptions pour toutes et tous), dans ses locaux au 8, place des Jacobins/quartier des Granges à la Ville Neuve. Une journée portes ouvertes est également proposée le jeudi 22 septembre, de 10 h à 17 h, au même endroit, pour mieux connaître l'atelier et les activités tout au cours de l'année.

Contact au 06 87 41 71 83.



Joao Ribeiro

Président de l'association Adounia

Fan de l'architecte catalan Gaudi et du parc Güell, Joao (à gauche sur la photo) a un rêve : "reproduire son travail sur la place des Cinq Fontaines !". Rêve qu'il a déjà commencé à ébaucher avec son compère Aziz, lors de Tempo libre, en recouvrant avec de la mosaïque multicolore les bancs en béton situés en bordure du parking du cinéma Pathé. Un travail qui n'est pas passé inaperçu — "les gens ont vraiment accroché" — et qu'il a reproduit, cet été, dans les parcs Maurice-

Thorez, à la Ville Neuve, et Galilée, au Village Sud, en lien avec La Butte et Dcap. Le début d'un partenariat artistique, en plus de ses précédentes interventions lors d'une Pleine lune et de la Journée de la femme 2008, qui pourrait, pourquoi pas, lui permettre de réaliser son rêve !

+ D'INFOS Cité-echirolles.fr
Vidéos / Article > Culture

> **ATELIERS**

Peinture et sculpture



L'association Reg'Arts propose ses ateliers pour personnes confirmées ou débutantes : sculpture en terre, lundi après-midi, centre social Anne-Frank ; peinture le jeudi, 15 h à 19 h, espace Petit-Drac. Approfondissement ou découverte d'une expression, n'hésitez pas à vous renseigner au 06 51 74 29 55.

L'association prépare son Salon d'automne, l'exposition d'artistes échirollois-es, qui

aura lieu **du samedi 22 au dimanche 30 octobre, à la Maison des associations.**

> **ANNIVERSAIRE**

Alp'opérette

Les chœurs et solistes d'Alp'opérette vous feront chanter, danser, lors des 35 ans de la troupe. Un bouquet de chansons, une fête pour toutes et tous (5 €). Chaque billet numéroté servira à un tirage au sort — deux places à gagner pour le spectacle *Réveries d'Offenbach* du 10 juin 2017, à Claix. Buvette et petite restauration. Réservations à partir du 29 septembre : 06 74 53 50 66, lundi, mardi et jeudi de 14 h à 16 h.

Dimanche 23 octobre, à partir de 15 h, salle des fêtes.



Le ténor Carlo Di Angelo se produira aux côtés des chœurs et solistes d'Alp'opérette, en octobre, à la salle des fêtes.

Kaléidoscope

> ATELIERS

La compagnie de théâtre Kaléidoscope propose des ateliers artistiques et culturels à partir du 19 septembre : théâtre pour enfants, voix pour femmes, théâtre de création pour tous. Infos, inscriptions : 06 34 16 44 23 ou 06 68 36 65 61, www.compagnie-kaleidoscope.com



> MAISON DES ÉCRITS

Ateliers et formation

• **Mardis de l'écriture** : atelier d'écriture proposé à toutes et tous, un mardi par mois, de 18 h à 22 h. Inauguration de la saison, mardi 4 octobre, animation par Fabienne Swiatly, l'auteure de *Du côté des hommes* et *Unité de vie*. Tarifs : Echirolois 6,50 €, non-Echirolois 8,70 €, réduit 1,20 €.

• **Formation à la conception et à l'animation d'écriture** : six séances (10 et 24 novembre, 8 et 15 décembre, 5 et 12 janvier), de 9 h à 13 h, pour découvrir les ressorts d'un atelier d'écriture avec Yves Béal, auteur et animateur d'ateliers. Tarifs : Echirolois 34,70 €, non-Echirolois 49 €, réduit 6,80 €, formation continue 116,60 €.

• **Histoires de vie** : se retrouver pour se raconter, renouer le fil d'une histoire et partir à la recherche de soi avec l'écriture, le lundi, de 14 h à 16 h.

Contact : 6, allée du Rhin, 04 76 09 75 20.



L'événement Journées du patrimoine



Musée Géo-Charles, musée de la Viscose, église Saint-Jacques, Centre du graphisme, **samedi 17 et dimanche 18 septembre**

Portes ouvertes

Visites, expositions, spectacles, lieux de mémoire... L'occasion également de découvrir le futur Centre du graphisme avant son inauguration officielle en novembre.

Les Journées européennes du patrimoine permettent de rappeler qu'Echirololes possède le premier musée Sport-Culture en France, né de la rencontre de l'art, du sport et de la littérature, dans une bâtisse qui a été au début du 20^e siècle la maison du directeur de l'usine de

la Viscose. Le musée de la Viscose épouse cette histoire, témoignant d'une épopée industrielle, sociale et culturelle. L'église Saint-Jacques, au cœur du Vieux Village, fêtera allègrement ses 170 ans.

Quant à l'ancienne mairie à l'architecture de style art-déco, siège du futur Centre du graphisme, sachez qu'elle est labellisée Patrimoine en Isère. Echirololes a un patrimoine de nature à éveiller votre curiosité.

Musée Géo-Charles

Ouverture 14 h à 18 h. Visite commentée de l'exposition *Paysage ou l'étrangeté du Beau*, samedi, 14 h, et dimanche, 16 h. Ne ratez pas le parc Géo-Charles.

Musée de la Viscose

Ouverture 14 h à 18 h. Exposition *Mémoires de Viscosiers-Séquence émotions* ; visite guidée de la collection permanente, samedi, 16 h, et dimanche, 14 h ; lecture-spectacle *Désirer* de la compagnie Anagramme, dimanche, 15 h 30.

Eglise Saint-Jacques

A l'initiative de la paroisse Charles-de-Foucauld, visite des lieux et d'une

exposition autour des 170 ans de l'église du Vieux Village. Présentation de l'orgue et mini-concerts par Guy Raffin, samedi, à partir de 15 h, et dimanche, de 10 h 30 à 11 h 30, suivis d'un apéritif offert.

Centre du graphisme

Découverte de la structure permanente dédiée au design graphique dans une partie de l'ancienne mairie, samedi 17 septembre, 11 h à 18 h : salles d'exposition et multimédia, espace pédagogique... Visite, 11 h 15, accompagnée par les Grooms, et spectacle *Les Messagers*, 15 h 30, de la compagnie Cirque autour. Atelier participatif *A vous de jouer-Réaliser votre carte postale*, de 16 h 30 à 18 h 30.

JFL



1 – Les collections du musée de la Viscose témoignent d'une épopée industrielle.

2 – Le Centre du graphisme en cours de finition révélera ses espaces pédagogiques, dont la grande salle d'exposition (illustration : A-Team Architectes).

3 – Visite et mini-concerts à l'orgue à l'église Saint-Jacques du Vieux Village qui fête ses 170 ans.



●●● > Développement L'été en chantier

Petit panorama des travaux estivaux de quartier en quartier...



Le bois prédomine dans la réalisation du pôle qui mutualisera le centre social et l'Espace jeunes au Village Sud.

– **Pôle mutualisant le centre social et l'Espace jeunes au Village Sud** : l'équipement sera terminé d'ici à l'automne. C'est l'une des dernières réalisations, avec le futur multi-accueil petite enfance, du programme de renouvellement urbain du quartier.

– **Crèche La Farandole** : la partie la plus ancienne est rénovée. Agrandissement des dortoirs, reprise des faux plafonds, des sols et de la peinture, installation de placards, création d'un local pour les poussettes à l'extérieur en remplacement du précédent, à l'intérieur du bâtiment, qui devient un espace de rangement.

– **Gymnase Auguste-Delaune et boulodrome Tessaro-Chorier** : le système de sécurité incendie a été renouvelé.

– **Centre du graphisme** : les travaux s'achèvent. La structure sera inaugurée le 19 novembre lors de l'ouverture du Mois du graphisme. Ce projet dans une partie des locaux de l'ancienne mairie — qui abrite également la Maison des associations — aura occasionné le réaménagement du parvis et de la place de la Libération, avec une rampe d'accès pour les personnes à mobilité réduite.

– **Navis** : les logements de la première phase de construction seront livrés à partir de décembre prochain. Le carrefour au sud de l'opération a été aménagé, les abords de l'école Jean-Jaurès sont sécurisés. Le carrefour au nord sera réalisé d'ici la fin de l'année afin de boucler la circulation autour et dans ce quartier émergent.

evd
AMÉNAGEMENT D'ESPACES
URBAINS PAYSAGERS

- Espaces verts
- Maçonnerie
- Revêtements minéraux
- Soins des végétaux
- Arrosage automatique
- Terrains de sports

Le respect...
...de votre cadre de vie

ESPACES VERTS DU DAUPHINÉ
1, rue Georges Pèrec
38400 SAINT-MARTIN-D'HÈRES
Tél : 04 76 51 68 90
Fax : 04 76 63 10 85

●●● > Numérique Le nouveau site internet de la Ville se prépare



Lors du premier atelier, les participant-es devaient regrouper les futures pages du site dans de grandes rubriques : près de 70 thématiques à classer !

Deux ateliers de conception participative sur le projet de nouveau site internet de la Ville ont été organisés en juin et juillet.

Objectif ? Préparer un site le plus adapté possible aux usages et besoins des habitant-es. Plusieurs volontaires ont donné leurs avis dans le cadre de ces séances animées par une ergonome issue d'un laboratoire de l'Université Grenoble Alpes. Ces temps ont permis de tester différentes hypothèses de dénomination des principales rubriques, de regroupement des contenus et d'organisation des pages du futur site internet de la Ville, dont l'ouverture est prévue pour la nouvelle année 2017. Les deux sites ville-echirolles.fr et cite-echirolles.fr seront rassemblés en une seule adresse : echirolles.fr

FR

Pratique

Urgences

Urgence médicale Samu

15.

Sapeurs-pompiers

18.

Police municipale

0800 16 70 41,
numéro gratuit
joignable 24 h/24 h,
365 jours par an.

Police nationale

04 76 09 06 07,
du lundi au vendredi,
de 10 h à 18 h.

Taxis

François d'Onofrio,
06 88 88 10 30.

Taxis banlieue
grenobloise :

Yves Gierczak,
Sébastien Cotton,
Norbert Loisel,
Jean Damaskinos,
Vito Torelli, Joseph
Di Lena, Olivier
Joubert-Pinet,
Nadine Tetherel,
04 76 54 17 18.

Service des eaux

Abonnement,
factures, résiliations :
04 76 20 64 16

ou 04 76 29 80 39
Problèmes techniques
04 76 29 80 39
Astreinte (n° à
contacter en cas de
problème en dehors
des heures d'ouver-
ture) : 04 76 98 24 27.
Plus d'infos :
www.lametro.fr

Horaires Mairie

1, place des
Cinq Fontaines
au centre-ville.
04 76 20 63 00.
Lundi au vendredi
de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h 30 à 17 h.
Service des affaires
générales (état civil,
élections, recense-
ment militaire,
guichets pour les
cartes d'identité et
passeports).
Ouverture au public
du lundi au jeudi,
8 h 30 - 12 h
et 13 h 30 - 17 h,
vendredi, 13 h 30 - 17 h,
samedi, 9 h - 12 h.
Dépôt des dossiers
de passeports sur
rendez-vous, de

cartes d'identité sans
rendez-vous excepté
le samedi.
Permanence état
civil (04 76 20 99 80),
samedi, de 9 h à 12 h
(cartes identité,
passeports sur RDV).

Evade, enfance

2, rue Gabriel-Péri,
quartier Ouest.
Accueil, lundi,
8 h-12 h, mercredi
et vendredi, 8 h - 12 h
et 13 h 30 - 17 h 30.
Information, ins-
cription, règlement,
centres loisirs,
mercredis et vacances
scolaires, séjours,
classes découverte,
ateliers périscolaires
et accueils après ou
avant la classe,
restauration scolaire,
04 76 20 46 50.
Réservations et
annulations restaurant
scolaire, 04 76 20 63 45,
8 h - 11 h.
Recrutements
animateurs,
04 76 20 46 68.

appel

> Solaire d'ici L'énergie du collectif



"Ensemble, investissons pour une énergie solaire et locale !" C'est l'appel lancé par des citoyens et acteurs des énergies renouvelables de la métropole pour porter un projet d'installation de panneaux solaires sur les toitures de bâtiments du territoire. En juin, une présentation à Echirolles a trouvé un écho favorable. Le but est d'installer des panneaux sur 100 toitures de bâtiments : habitations, collectivités, entreprises... La société locale citoyenne Solaire d'ici, dans laquelle les habitant-es sont appelé-es à investir et à participer à sa gouvernance, se charge de les installer et de gérer la production d'électricité ; les revenus de la vente revenant aux participant-es au projet sous forme de dividendes. Contacts : contact@solairedici.org, www.energie-partagee.org/projets/solaire-d-ici

démarches

> Listes électorales Inscriptions

Pour voter, il faut être inscrit sur les listes électorales. C'est une démarche volontaire, hormis pour les jeunes de 18 ans dont l'inscription est automatique. Pour participer aux élections présidentielles (23 avril-7 mai 2017) et législatives (11 et 18 juin 2017), on peut s'inscrire jusqu'au 31 décembre 2016, soit à l'hôtel de ville, soit par courrier en adressant à l'hôtel de ville le formulaire (disponible sur www.interieur.gouv.fr). Fournir une pièce d'identité (carte nationale ou passeport) et un justificatif de domicile de moins de 3 mois aux nom et prénom de la personne qui fait la démarche.

avocat

Permanences gratuites en mairie, de 9 h à 12 h, samedis 17 septembre, 1^{er} et 15 octobre. Prendre rendez-vous le plus tôt possible dès le lundi suivant chaque permanence : service accueil mairie (04 76 20 63 00), lundi au vendredi, 8 h 30 à 12 h et 13 h 30 à 17 h.

Bénéficiez
des avantages
du PTZ

notre métier, vous accompagner

YLIS et Échirolles - CELESTRIA

Échirolles
YLIS et
CELESTRIA

**T3 à partir
de 137 000 €*
garage compris (N° A0501)**
**T4 à partir
de 161 000 €*
garage compris (N° A0602)**

JOURNÉES PORTES OUVERTES

vendredi 14 et samedi 15 octobre
de 10h à 18h

**VENEZ VISITER
NOTRE APPARTEMENT TÉMOIN**
à Echirolles

ET NOS AUTRES PROGRAMMES

* sous conditions de plafonds de ressources et sous réserve d'éligibilité aux aides de la Métropole et du Conseil Départemental d'un montant de 8 000 € sous réserve de l'avis favorable.

04 38 12 46 10
www.isere-habitat.fr



Temps forts de l'été 2016

La Fête ensemble à Maurice-Thorez, la Fête de l'eau au Village Sud, la Fête du parc Ouest aux Parcs Picasso et Géo-Charles ont indiscutablement marqué ce début d'été.

+ D'INFOS Cité-echirolles.fr
Articles > Été 2016



Quartier en jeux

Une occasion de se retrouver du côté du centre social Surieux.





En avant la musique !

Présentation lors de Beaumarchais Plage du stage de découverte d'instruments de la famille des cuivres animé par le musicien intervenant Jacques Chaussivert : une animation proposée par la direction des affaires culturelles en lien avec la MJC Desnos.



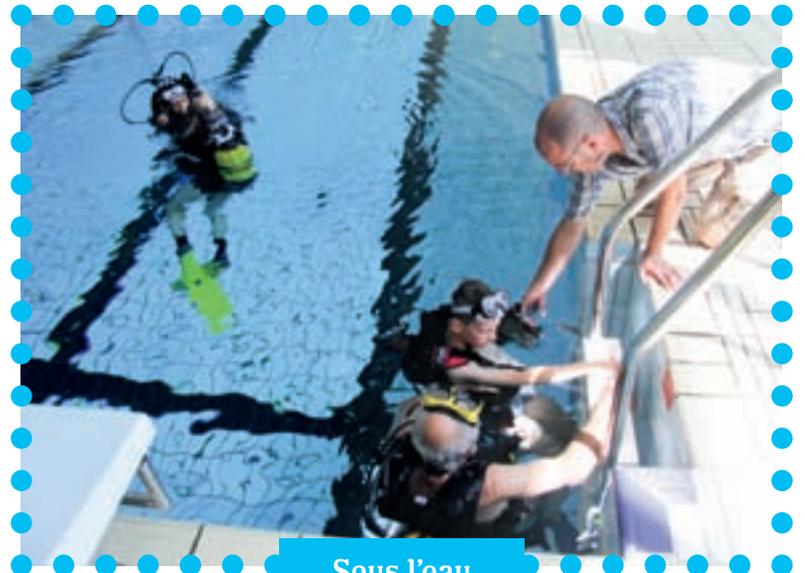
A la plage

Les mardis soirs de juillet au stade nautique, le terrain de beach se prêtait au jeu.



Fête nationale

Le feu d'artifice en a mis plein les yeux et les oreilles !



Sous l'eau

Baptême de plongée lors d'Atout sport.



Mosaïque

Un atelier de l'Agora Street au Limousin.



Atelier manuel

Animations de proximité du côté du Gâtinais.

OFFRE VALABLE
DU 13 AU 24 SEPTEMBRE 2016

VOTRE BIEN-ÊTRE PASSE PAR NOTRE EXPERTISE.



Ticket E.Leclerc+
30%
avec la carte

GAMME PROTECTION GENCIVES MÉRIDOL

* Voir conditions en magasin.



Ticket E.Leclerc+
30%
avec la carte

GAMME EXPERT CHEVEUX FORTÉ PHARMA

* Voir conditions en magasin.



Avec votre carte E.Leclerc,
vos marques préférées
vous rapportent de l'argent ! *



Ticket E.Leclerc+
30%
avec la carte

GAMME SOINS SEBIUM BIODERMA⁽¹⁾

* Voir conditions en magasin.

(1) Hors produits d'hygiène, hors lots.



-30%
DE RÉDUCTION
IMMÉDIATE*

GAMMES DÉMAQUILLANTS, MASQUES ET GOMMAGE LIERAC⁽¹⁾

* Les produits bénéficiant d'une offre de réduction immédiate sont limités à 5 produits par foyer pour cette opération.
(1) Hors lots promotionnels et coffrets.



Ticket E.Leclerc+
30%
avec la carte

GAMME ANTI-ÂGE ROC⁽¹⁾

* Voir conditions en magasin.

(1) Hors solaires.

* Sur les produits de la gamme disponibles en magasin. Offre en "Ticket E.Leclerc" non cumulable avec les produits de la même gamme bénéficiant d'un autre "Ticket E.Leclerc" ou d'une autre promotion.

NOUVEAU

www.parapharmacie.leclerc